Ն. 2775 — 1894 ՕԳՈՍՏՈՍ 19 ՇՈՒՄԱԼ — 1311 ՄԷՖԷՐ 29 — ՕՆՈՒՆՃԸ ՄԷՆԷ

20 ԲԱՐԱ

ՀԷՐԻՏԷԻ ՇԱՐԳԻՅԷ

20 ԲԱՐԱ

ԲՕԼԻԹԻԳԻՅԷ ՄԻԼԼԻՅԷ ԹԻՒՃԱՐԻՅԷ ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ ՎԷ ԻԼՄԻՅԷ

ԱՊՕՆԷ ԳԻՆԱԹԼԱՐԸ

	12 դուբէ	6 դուբէ	3 դուբէ
ՍԹԱՄՊՈԼ	140 ղ.	70 ղ.	40 ղ.
ԹԱՇՐԱ	200 »	100 »	

Մէջիմիյէ 20 ղրուշտան

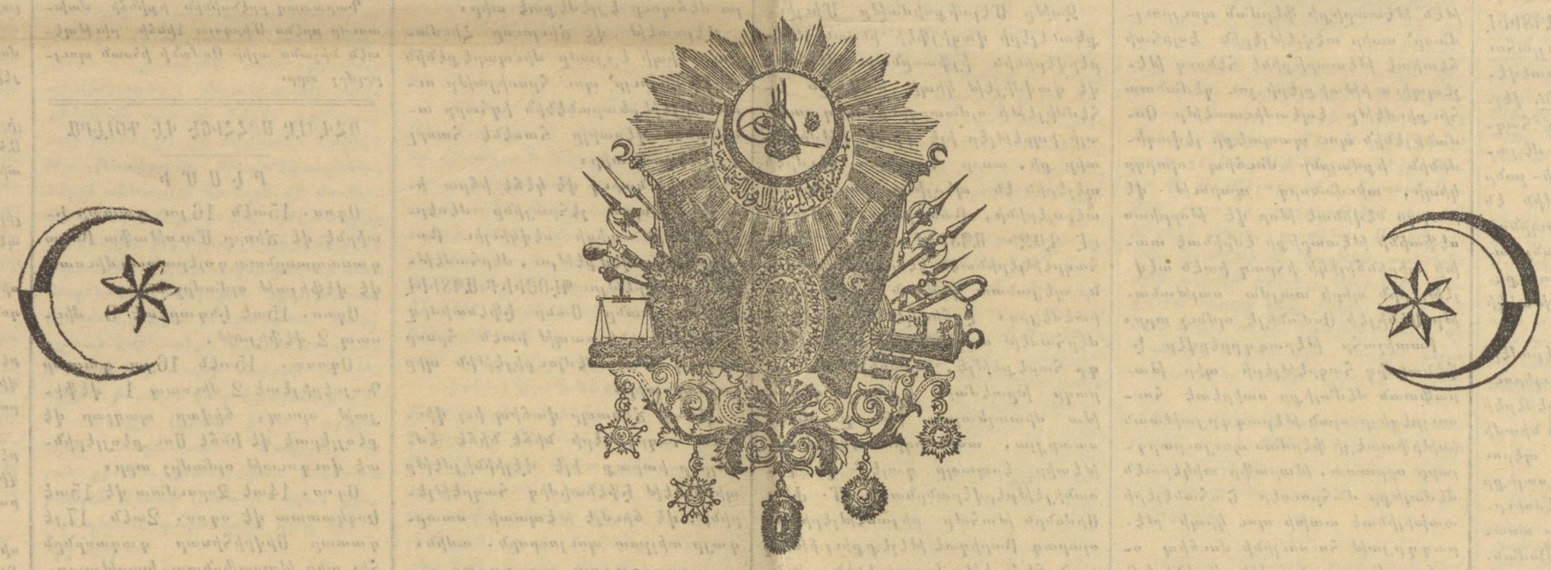
(صاحب امتیاز: جیوه‌لکیان)

ԵԼԷՂՄԻ ԿԱԶԷԹԱ — جريدهٔ شرقيه

ԻԼԱՆԱԹ ԳԻՆԱԹԼԱՐԸ

Լինտի, Շնտի վէ Յինտի սահիֆէ ղ. 5
Խուանիւ սահիֆէ 11ի 10ր. հա. » 3
Մէվատտը նաֆիսայա տաիր պէնտլէր մէճմանէն գապուլ օլունմաղ վէ սէր օլունմայան էվրաղ իտարէ օլունմայաճաղ

Իտարէհանէսի Սթամպոլտա Գալաթա Ալի Ճանտէմիրոյ Նումէրո 20 ՀԻՒԼԷԼԷԿԵԱՆ մաթպասընտա պասը։ Գեանֆիլի մէվատտ հապիրնտա կազէթանըն սահիպ վէ մէտուրը ՏԻԳՐԱՆ ՀԻՎԼԷԼԷԿԵԱՆ միւրաճաաթ օլունա։



روز جلوس ميامن مأنوس حضرت پادشاهى

پادشاهم سنك الطاف وعناياتكى هپ
بويله كونلرده تخطر ايديور جمله عباد
هر سنه يوم جلوسك بزه بر عيد سعيد
هر زمان لطف عميمك بزى ايلر دلشاد
بيك ياشا شوكت واجلال ومسرتلر ايله
حق همان دولت واقبالكى ايتسون مزداد

بنيان سلطنتك مجددى، ترقيات حاضرهٔ مدنيه‌مزك مؤسس ومسببى، پيرايه بخشاى سرير شوكت مصير جهانبانى پادشاه عاليجاه بى همتا وبى مدانى السلطان ابن السلطان السلطان الغازى (عبدالحميد خان ثانى) ايدالله سلطنته الى الاخر الدوران وشيدالله بالعون والفيض والاحسان افندمز حضرتلرينك يوم جلوس ميامن مأنوس ملوكانه‌لرى — شان تابعيت ومملوكيتك اك بيوك مفاخرندن بولنان — حس عبوديتك عثمانليلرك قلوب صادقانه‌سنده كمال شادى ايله غليان ايتديكى يوم مسعوددر.

مبداء سعادت وسلامت اولان بو روز مسعدت بروزك حلولى — جمله‌سى‌ده ثمرهٔ عنايات حضرت ولى‌النعمى اوله‌رق — اون سكز سنه‌دنبرى ممالك محروسة‌المسالك شاهانه داخلنده تيسرنماى حصول اولان لايعد آثار تعالى وترقينك عثمانليلرك عيون ابتهاج وافتخارى قارشوسنده تجسمنى موجب اوله‌رق بوعصر ترقيات حصرك ادراكى نصل بيوك بربختيارلق اولديغنى كوسترمكده‌در.

ولى نعمت ميمنتمز پادشاهمز افندمز حضرتلرينك جلوس ميامن مأنوس ملوكانه‌لرندنبرى بر دقيقه بيله كچمامشدركه انده مبارك قلب الهام‌جلب ملوكانه‌لرينه ترقى بلدان وتزايد رفاه تبعه وزير دستانى شامل بر امنيهٔ جليله لايح اولمسون.

سنه‌لر توالى ايتدكجه هر صنف خلقى شامل وجمله‌نك رفاهيت وسعادتنى كافل اولان عنايات مراحم آيات سنيه دخى متزايد وعلو آثار شفقت‌شار پادشاهى جهان مدنيتك تقديرات وتوقيرات احترامكارانه‌سنى موجب اولمقده‌در.

نخبهٔ آمال تعالى اشتمال تاجداريلرى ممالك محروسه ملوكانه‌لرينى معمورهٔ‌زار مدنيت وكمال ايتمك خصوص رفاهيت مخصوصه‌سنه معطوف بولنديغندن اولبابده‌كى اجراآت محاسن غايات ملوكانه‌لرى تعدادى ممكن اوله‌ميه‌جق درجه‌ده كثيردر.

هر سنه بو روز مسعدت بروزك حلولى استحضار اسباب عمران وثروت واستكمال وسائط قوت وشوكت امرنده برسنه‌دنبرى وقوعبولان تشبثات خيريهٔ ظل‌اللهنك بيانه وسيله اولمقده ايسه‌ده بويله بر خزينه‌نك ستونلرى برسنه دكل حتى بركون ظرفنده بيله جلوه‌كر اولان آثار الطاف پادشاهينك تعدادينه كفايت ايده‌مز.

ازجمله قصبه تيمور بولنك تمديدى و(ماوزه‌ر) و(مارتينى هانرى) تفنكلرينك داخلاً اعمالى ومحصولاتمزك تكثير انواعنه عائد تدابيرك اتخاذى وقورى نوزوم تجارتى كبى رخنه‌دار اولان شعبات تجارتمزك حمايه‌سى امرنده يالكز صوك برقاچ ماهدنبرى شرفسايع اولان ارادات مكارم غايات ملوكانه‌لرينك ايضاح حكمتى تأمل ايدلسه فكر منور همايونلرينك احاطه ايتديكى معضلات امورك وسعتى وهر ايشده اتخاذ بيوريلان تدابيرك اصابتى بحق حيرتى موجب اولور.

اليوم اوروپاده هيچ بر اختراع مهم، هيچ بر ترقى جديد بوندركه بالذات طرفى مستجمع المجد والشرف حضرت ملوكانه‌دن نظر دقت بنده‌پرورانه‌يه آلنه‌رق ممالك محروسهٔ شاهانه‌جه كمال سرعتله تطبيقى فرمان بيورلمش اولمسون.

بوجمله‌دن اوله‌رق مكرر آتشلى تفنكلرك اختراعى متعاقب عساكر نصرت مأثر ملوكانه‌لرينه مقتضى اسلحه‌نك مسارعة تداركى فرمان بيورلمسى سائر دولتلرك اسلحهٔ جديده تداركنه هنوز تشبث ايتدكلرى شو زمانده حكومت ابد مدت عثمانيه‌نك بوبابده‌كى لوازمنك اكمالى موجب اولديغى كبى دومانسز باروت وطرز نوينده‌طوپ وطوربيدو سفائنى تداركى امرنده دخى برنجيلكى احراز ايدن دولتلرك برى دائما سلطنت سنيهٔ عثمانيه اولمشدر.

پادشاه ترقى‌پرور افندمز حضرتلرى برطرفدن ممالك سائره‌ده حصولپذير اولان ترقياتدن استفاده‌يى فرمان بيوردقلرى صره‌ده طرف ديكردن ممالك محروسهٔ شاهانه‌لرى داخلنده دخى بو كبى ترقيات حصولنى موجب اوله‌جق اسبابك استكمالنى امر بيورمش اولدقلرندن ملكمزده دخى مخترعات مهمه ميسر اولمقده‌در. اخيراً اوروپاده‌كى امثاله فائق اوله‌رق بر دومانسز باروت اختراع ايدلمش اولمسى بوكا دليل كافيدر.

ممالك اجنبيه‌دن ملكمزك بعض بلادينه سرايت ايدن خسته‌لك اثناسنده دخى تجنير وامثاله عائد عمليانك اك صوك مخترعات فنيه‌يه موافق واوروپاجه شمدى‌يه قدر وقوعبولان تطبيقاته فائق صورتده اجراسى ايسه ترقيات زمانيه‌نك هيچ بر شعبه‌سى نظر كياثر ملوكانه‌دن دور اولمديغنى اثبات ايتمش وخسته‌لكك منع سرايتى امرنده فوق‌العاده حسن تأثيرى موجب اوله‌رق بعون‌الله تعالى بيكلرجه ابناى بشرك تخليص حياتى تأمين ايلمشدر.

⁂

پادشاه فاروقجاه افندمز حضرتلرينك اجراآت محاسن غايات شاهانه‌لرى داخلاً تبعهٔ صادقهٔ ملوكانه‌لرينك تزايد رفاهنى موجب اوله‌رق انلرى قات‌قات غريق لجهٔ من وشكران ايتديكى كبى خارجاً دخى عالم مدنيتك ذات شوكت سمات ملوكانه‌لرى حقنده‌كى احترامات صميمانه‌سنى حد غايه‌يه ايصال ايدرك بونك فوائدى عموم تبعهٔ صادقانه‌لرى اوزرينه پرتونثار اولمقده‌در.

اخيراً درسعادتده وقوعبولان حركت ارض مناسبتيله ممالك اجنبيه‌نك جمله‌سنده عثمانليلره ابرازينه مسارعت كوستريلان آثار توجه محضا ولى نعمت ميمنتمز پادشاه شوكت پناه افندمز حضرتلرينك سايهٔ عنايتوايهٔ ملوكانه‌لرنده دولت ابدمدت عثمانيه‌نك عالم مدنيتده احرازينه موفق اولديغى موقع مهمك نتيجهٔ تقديريدر.

بتون جهان وجهانيانه شامل اولان عواطف مراحم گسترئ ولى‌النعمى هر زمانده بر آفت وقوع بولمش ايسه بهمه‌حال مسارعةً ابذال بيورلمش اولديغندن پادشاه آل عثمانك علو همت انسانيتپرورانه‌سى اليوم اوروپا وآمريقانك هرطرفنده مثل سائر حكمنى آلمشدر.

ذات كروبى صفات ملوكانه‌لرينك خصائل علويهٔ جهانبانيلرينى وفضائل وفيرة الجلائل ظل‌اللهلرينى ابدياً كمال حرمتله ياد ايتديرمك ايچون يالكز حركت ارضدنبرى تأمين حضور تبعه وبرايا امرنده ابذال بيوريلمكلن الطافك صحائف تواريخه قيدى كفايت ايدر. حال بوكه جلوس همايون ميامن‌مقرونلرندنبرى بويله هر برى كندى باشنه ابدياً ابقاى نامه كافى الطاف عاليه‌نك جلوه‌كر اولمديغى سنه دكل حتى آى بيله مرور ايتمامشدر.

ذات ملائك سمات ملوكانه‌لرى وظيفهٔ انسانيتپرورينك ايفاسنده مسافه وقوميت كبى احوالك اهميتى اولمديغنى اوقدر عالى عبرتلر ايله ارائه ايتمشلردركه عصر حاضرده زمرهٔ بشرك اك بيوك انسانيت درسلرينى پادشاه آل عثمان (الغازى عبدالحميد خان) حضرتلرندن كورمش اولديغى بيانده قطعاً تردد ايده‌ميز. ازجمله مقتضاى مرحمت وشفقته توفيق حركتله انسانيته ابراز خدمات ايليان ذواته مداليه‌لر اعطاسى مقصديله عصرمزك اك مقتدر ارباب قلم وانسانيتپرورانندن موسيو (ژول سيمون)ك تحت رياستلرنده اوله‌رق پارسده تشكل ايتمش اولان جمعيت خيريه‌نك بوندن تقريباً برچق سنه اول سدهٔ سنيهٔ شهرياريه‌يه رفع وتقديم ايتديكى مداليه‌لر سجاياى مراحم انتماى حضرت پادشاهينك اوروپاجه درجهٔ تقديرينه برنمونه تشكيل ايتمش ومع‌مافيه الطاف مالانهايهٔ ملوكانه‌نك همان هركون مطبوعات اجنبيه‌ده زبور ستون مباهات اولديغى كمال شكرالله كورلمكده بولنمشدر.

لواى سعادت احتواى عثمانينك ظل ظليل ميامن دليلنده آسوده‌نشين امن وامان اولان اقوام مختلفهٔ عثمانيه پادشاه ذيشان سلطان معالى عنوان افندمز حضرتلرينك الطاف عاليهٔ شفقتكارانه‌لرندن متساوياً استفاده ايلمكده‌در. اوروپانك اك متمدن ممالكنده بيله قوانين ونظامات عموم تبعه حقنده متساوياً جارى اولديغى حالده ممالك محروسهٔ شاهانه‌ده متمكن عموم اقوام عثمانيه هپ برنظاماته تابع بولنمقده‌و آثار شفقت وعنايات ملوكانه‌نك ابذالنده صنوف تبعه آنلردن متسارياً مستفيد اولمقده‌در.

ازجمله اوروپانك اك متمدن ممالكنده نيجه مؤسسات خيريه‌ده يالكز برمذهبك منتسبينى وظائف دينيه‌لرينك ايفاسنه مخصوص مؤسسات بوله‌بيلدكلرى حالده جملهٔ مبرات مفيض الفيوضات حضرت پادشاهيدن اوله‌رق دردست انشا بولنان دارالعجزه داخلنده عموم صنوف تبعه‌يه مخصوص دوائر ومعابد انشا ايدلمكده اولمسى ممالك محروسهٔ شاهانه‌نك نصل برفكر عالئ تبعه‌پروريه استناداً اداره بيوريلمكلديكنه دليلدر.

قوانين منيفه وآثار شفقت ملوكانه نظرنده عموم صنوف تبعه بر يدرك متساوياً مظهر حمايه ومحبت اولان اولادى مقامنده اولوب بوندن متحصل حسيات شكركذارانه ومنتدارانه‌نك ايضاحى حقيقة امكان خارجنده‌در.

ممالك محروسهٔ شاهانه‌نك هر هانكى طرفنه كيدلسه بهمه‌حال تصادف ايدلمكده اولان بوزلرجه خيرات ومبرات سنيهٔ ولى‌النعمى الطاف مالانهايهٔ پادشاهينك برر دليل بيعديل اولوب تبعه وبرايايه روزوشب مديون شكران اولدقلرى عنايات خسروانه‌يى اخطار ايتمكده‌در.

دور دلاراى همايونده هيچ بر واسطهٔ ترقى وتمدن اهمال ايدلميه‌رك امكان داخلنده بولنان تعالينك حد غايه‌سى وجوده كتيرلمشدر.

قلوب عثمانيانده بوندن طولايى تحصل ايتمش اولان حسيات شكركذارانه بالعموم تبعه وزير دستانى كيجه كوندوز دعوات خيريت آيات ملوكانه ايله اشتغاله مجبور ايلمكده‌در.

ولادت وجلوس همايون كبى ايام مباركه‌نك شرفحلولى بوحسيات عبوديتكارانه‌نك اظهار آثارينه وسائل حسنه حاصل ايلمكده‌در.

بو كوندوز وكيجه اجرا ايديله‌جك اولان شهر آيين مسرت قرين، بزى سوكيلى پادشاهمز شوكتلو مرحمتلو قدرتلو ﴿بيوك عبدالحميد خان ثانى﴾ افندمز حضرتلرينه ربط ايدن حس صداقت ومملوكيتك بر شاهديدر.

همان جناب واجب الوجود حضرتلرى نيجه نيجه امثالنى ادراك ايله ولى نعمت ميمنت افندمز حضرتلرينى وجمله تبعهٔ صادقه‌يى دلشاد بيورسون امين

پادشاهم جوق يشا

ايلرز دعواتكى ترتيل وتكرار ايدرز
هر دقيقه پادشاهم لطفك اقرار ايدرز
سايهٔ عدلك مدار امن وراحتدر بزه
لطفكك شكرانى هر يرده اظهار ايلرز

عبد مملوك حضرت پادشاهى
جريدهٔ شرقيه غزته‌سى صاحب امتيازى
دقران جيوه‌لك

ՐՈՒԶԷ ՀԻՎԱՆԻՍԸ ՄԷՅԱՄԻՆՄԷՆՈՒՍԸ

ՀԱԶՐԷԹԸ ԲԱՏԻՇԱՀԻ

Բատիշահըմ սէնին էլթաֆ վէ ինայաթինը հէր
Պէյլէ կիւնլէրտէ թէխաթթուր խիյար ճիւմլէ ապատ.
Հէր սէնէ եէվմը ճիւլուսդն պիզէ պիր խյոր սահտ,
Հէր զէման լութֆը ամիմին պիզի էյլէր տիյշատ.
Պին եաչա չէվքէթ ու իճլալ վէ մէսերրէթլէր իլէ.
Հազզ հէվան տէվլէթ ու իգպալինի թթոսուն միզոտատ

Պիւնեանը Սալթանաթին միճեատտիտի, թէրազգրյաթը հազրրէի մէտէնիյէմիզին միէսսիս վէ միսեպպիի, բիրայէպախչի սէրիրը չէվքէթմասիյը ճիհանպանի, Բատիշահը ալիճանը պիհէմթա վէ պիմէտանի էս Սուլթան իպն իս Սուլթան էս Սուլթան էլ Ղազի ԱՊՏԻԼ ՀԱՄԻՏ ԽԱՆԸ ՍԱՆԻ է.յէտուլլահու Սալթանաթիհի իլա ալաէր իւտտէվերան վէ շ.յէտուլլահու պիլաֆֆ, վէլիֆէ.յզ, վէլիհսան էֆէնտիմիզ հազրէթլէրինին եէվմը ճիւլուսը մէ.յամինմէնուսը Միւլիւքեանէլէրի-շանը թաֆիլէթ ու մէմնուքիյէթին էն պէօյիւք մէֆախիրինտէն պուլունան-հրսսը ուպուտիյէթին Օսմանլրարը գուլուպ սատրգանէսինտէ քէմալը չատի իլէ ղալէյան խթտիկի եէվմը մէսաւտ տրը։

Մէապէտի սաատէթ վէ սէրմէթ օյան պու բուզը մէսէտէթ պիրուզդն հիւլուլը-ճիմէթի տէ սէմէրէի ինայաթը հազրէթը Վէլիհան Նիամի օյարագ-օն սէքիզ սէնէտէն պէրու Մէհմիթը Մահրուսէթ իլ մէսալիքը Շահանէ տախիլինտէ թէ.յէսիւրնիման հուսուլ օյան լայէատ սաարը թէալի վէ թէրազգրնդն Օսմանլրարրն ուլունը իպթիհաճ վէ իֆթիխարը գաբշրսնտա թէնէսսիմինի մուճիպ օյարագ, պու ասրրթէրազգրյաթ հասրն իտարաքը նասրլ պէօյիւք պիր պախթիյարլրգ օյաբզրնը կէսսթէրմէ քատ տիր։

Վէլիհնիյմէթը պիմինէթիմիզ Բատիշահրմրզ էֆէնտիմիզ հազրէթլէրինին Ճիւլուսը մէ.յամինմէնուսը Միւլիւքեանէլէրինտէն պէրու պիր տագիգա պիլէ կէ.յմէթիզ տիր. քի. անտէ միւպարէք գպպր իլհամճէլպր Միւլիւքեանէլէրինէ թէրազգրի պէլտան վէ թէզայիւտը բիրֆահր թէպաա վէ գիլրրաէսթանը չամիլ պիր իմմինիյէթ ճէլիլէ լայիհ օյմասուն։

Սէնէլէր թէվաիւ իթտիքճէ, հէր սընրքի խայգր չամիլ վէ ճիմէնին բէֆահիյէթ ու սաատէթինի քեաֆիլ օյան ինայաթը մէբահիմայաթը Սէնիյէ տախ միւթէզայիւտ վէ ուլուվվ ասարը չէֆգաֆմնիսարը Բատիշահի ճիհանը մէտենիյէթին թագտիրաթ ու թէվզիրաթը իհթիրամքեարանէսինի մուճիպ օյմագտա տրը։

Նիսպէտի ամարը թէալիիշթիմարը թաճատարիլրի՝ Մէհմիթը Մահրուսէի Միւլիւքեանէլէրինի մամուրեզարը մէտենիյէթ ու քէմալ իթմէք խուսուսը բէֆահիյէթ մանսուսնա մաթուքի պուրնտրզրնտան, օյպապտէքի իճրաաթը մէհասինզայաթը Միւլիւքեանէլէրի՝ թաատատը միմքին օյամայաճագ տէրեճէաէ քէսիր տիր։

Հէր սէնէ պու բուզը մէսէտէթ պիրուզդն հիւլուլը՝ իսթիհզարը էսպապը իհմրան վէ սէրմէթ վէ իսթիքմաը վէսաիթը գուվվէթ ու չէվքէթ էմրինտէ պիր սէնէտէն պէրու վուգու պուլան թէչէպպիւսաթը խայրիյէթ Զբրլուլլահինին պէ.յանընա վէսիլէ օյմագտա իսէ տէ, պէօյլէ պիր կազէթանրն սիլհունլէրի՝ պիր սէնէ տէ.յիլ, հաթթա պիր կիւն զարքրնտա պիլէ ճիվէկէր օյան ասարը էլթաֆը Բատիշահնին թաատատընա քիֆայէթ իռէմէզ։

Էզճիմէտ Դասապա տէմիր եօրնդն թէմտատի, վէ Մաւզէր, վէ Մարթինի Հանրի թիֆէֆնքերինին տաբիյէն իմալի վէ մահսուլաթրմրզդն թէ.քսիրը էնվարնա ալտ թէտտապիրին իթթիհազը վէ գուրու իւգիւմ թիճարէթի կիպի բանէտ ասար օյան չուուպաթը թիճարէթիմիզին հրմ.այէսի էմրինտէ եաբլրնդ սօն պիր գաչ մահտան պէրու չերէքճանին օյան իրատաթը մէքեաբիմզայաթը Միւլիւքեանէլէրինին ի.յդանը հիքմէթի թէէմմիլ իտիյէտ՝ ֆիքրը միւնեվվերը Հիւմայունպարընդն ի.հաթա իթտիկի մուտիյաթը ումուրը վիւսաթը վէ հէր իչտէ իթթիհազ պուլրլան թէտտապիրին իսապէթի պիհագզրն հայրէթի մուճիպ օյուր։

Լյեեվմ էվրօբատա հիչ պիր իխթիրաը միհիմմ, հիչ պիր թէրազգրի ճէտիտ եօգ տրը քի, պիզզաթ թարաքը միսթէճմի իլ մէճտ վէչչերէքը հազրէթը Միւլիւքեանէտէն նազարը տրգգաթը պէնտէբէրվէրանէյէ ալընարագ, Մէմալիքը Մահրուսէի Շահանէճէ քէմալը սիրաթյա թաթպիգի ֆէրման պույրուրմշ օյմասը։

Պու ճիւմէտէն օյարագ միւքերրեր ամէչի թիւքենքերին իխթիրարրը միթէագրպ ասաքիրը նուսրէթմէտասրը Միւլիւքեանէլէրինէ մուգթագի էսիհանրն միսարբաթէն թէտարիքի ֆէրման պույրուլմասը՝ սարբ տէվլէթլէրին էսիհամ ճէտիտ թէտարիքինէ հէնուգ թէշէպպիս իթտիքլէրի շու զէմանտա հիքիմէթը էպէտմիւտատթր Օսմանիյէնին պու պապտէքի լեվգիմինին իքմալընը մուճիպ օյարդր կիպի, տիմանարզ պարութ վէ թարզը նէվինտէ թօր վէ թօրբիսա սէֆանին թէտարիքի էմրինտէ տախ պիրինճիրիկի իհրազ իսէն ուվվլէթլէրին պիրի տայմա սարթանաթը Սէնիյէի Օսմանիյէ օյմուչ տրը։

Բատիշահը թէրազգրբէրվէր էֆէնտիմիզ հազրէթլէրի պիր թարաֆտան մէմալիքը սարիրտէ հուսուլրէգիլը օյան թէրազգրյաթտան իսթիֆտատլի ֆէրման պույուրդարը սրրատա, թարաքը տիկերտէն մէմալիքը մահրուսէր Շահանէլէրի տախիրինտէ տախ պու կիպի թէրազգրյաթ հուսուլինի մուճիպ օրանգագ էսապպէն իսթիքմալինի էմր պույուրմշ օյարզարընտան, միւրքմրզտէ տախ մուսթէրիթը միհրմէտ Սէնիյէի Շէհրիյարրէ լեքի ու թագտիմ իթտիկի միտաթեայ՝ սէճաեաի մէլրահմմինիմի հազրէթը Բատիշահնին՝ Էվրօբաճա տէրէճէի թագտիրինէ պիր Նիզմնէ թէչքիլ իթմիշ, վէ մամաֆիհի էլթաֆը մալանիհայէի Միւլիւքեանէնին հէման հէր կիւն մաթպուաթը էճենպիյէտէ գիրվէրը սիրմանը միւպահաթ օյարզը՝ քէմալը չիքարնա կէօրիւմէ քտէ պուլնմշ տրը։

Լիվաի սաատէթիհիթիվաի Օսմանինին զբլը գալիը մէ.յամինտէլիլինտէ ասուտէնիյինը իմն ու աման օյան ագվամը մուխթելիֆէի Օսմանիյէ՝ Բատիշահը գիյշան, Սուլթանը մէալիհնվանէֆէնտիմիզ հազրէթլէրինին էլթաֆը ալիյէի չէֆգաթքեարանէլէրինտէն միւթեսավիէն իսթիֆատէ էյլէմէքտէ տիր։ Էվրօբանրն էն միւթեմէտատին մէմալիքինտէ պիլէ գավանիյն ու նիզամաթ ումում թէպաա հագգընտա միւթեսավիէն ճարի օյմատրզը հալտէ, մէմալիքը Մահրուսէի Շահանէտէ միւթեմէքքին ումում ագվամը Օսմանիյէ՝ հէր պիր նիզամաթա թապի պուլընմագտա, վէ ասարը չէֆգաթի ու ինայաթը Միւլիւքեանէնին իպպալընտա սունուֆը թէպաա անլէրտէն միւթեսավիէն միսալեֆիտ օյմագտատրը։

Էզճիմէտ էվրօբանրն էն միւթեմէտատին մէմալիքինտէ նիճէ մուսեսաթը խայրիյէտէ եալընդզ պիր մեգհեպին միւնթեսիպիյնի՝ վէզայիֆը տինիյէլէրինին իյֆասընա մանսուս մուեսսէսաթ պուլապիտիքլերի հալտէ, ճիմէթի միպէրրաթը միֆիյզ իլ ֆիյզուգաթը հազրէթը Բատիշահիտէն օյարագ տէրատսթը ինչա պուլրնան Տարիլ Աճէգ տաբիլինտէ ումում սունուֆը թէպաայա մանսուս տէվարիր ու մէապիտ ինչա իտիլմէքտէ օյմասը՝ Մէմալիքը Մահրուսէի Շահանէնին նասրլ պիր ֆիքրը ալիի թէպաաբէվերիյէ իսթինատէն իտարէ պուլրլակէտիկինէ տէյիլ տիր։

Գավանիյը միւնիֆէ վէ սասրը չէֆգաթը Միւլիւքեանէ նազարընտա ումում սունուֆը թէպաա պիր բէտէրին միւթեսավիյէն մազհարը հիմայէ վէ մուհապպէթ օյան էվլատը մագամնտա օյուպ, պունտան միւթեհասսլ հրսս յաթը չիքրկիւզարանէ վէ մրննէթտարանէնին իյդանը՝ հազրգաթէն իմքեան խարիճնտէ տիր։

Բատիշահը Ալ-Օսմանը ուլուվվը հիմմեթը ինսանիյեթբէրվերանէսի էյեեվմ էվրօբա վէ Ամերիգանն հէր թարաֆընտա միսալ սաիր հիքմինի ամրզ տրը։

Զաթը Բէրուպիսքթաթը Միւլիւքեանէլէրինին խասաիլը ուլուվվիյէի ճիհանպանիլէրինի վէ ֆէզաիլը վաֆիրեթ իլ ճէրաիլը Զբլուլլահիլէրինի եպէտիյէն քէմալը հիրմեթլէ եատ իթտիմէք իչին եալընզ հարեքեթը արզտան պէրու թէէմինը հուզուրը թէպաա վէ պէրայա էմրինտէ իպզալ պույրուլա կէյէն էլթաֆը սահաֆը թէվարիխ գայտը քիֆայէթ իտէր։ Հալպու քի, ճիլուսը Հիւմայունը մէ.յամինմագլունտան պէրի պէօյլէ հէր պիրի քէնտի պաշընա եպէտիյէն իպգալ նամա քեաֆի էլթաֆը ալիյէնին ճիրվեկէր օյմատրը սէնէ տէ.յիլ, հաթթա այ պիլէ միւրուր իթմէմիշ տիր։

Զաթը Մէլիքսիմթը Միւլիւքեանէլէրի վազիֆէի ինսանիյեթբէրվերինին իյֆասընտա մէսաֆէ վէ գավմիյէթ կիպի ահվալը էհմմիյէթի օյմատրզրը օ գասարալի իպրէթլէր իլէ իրաէ իթմիշլեր տիր քի, տարը հաղրտա գիւմրէի պէշերին էն պէօյիւք ինսանիյեթ տերսրերին, Բատիշահը Ալ-Օսման էլ Ղազի ԱՊՏԻԼ ՀԱՄԻՏ ԽԱՆ հազրէթլերինտէն կէօրմիչ օյտրզրնը պէ.յանտա գաթան թէրէտտիւտ իտէմ.յիգ։ Էյճիմէլ մուգթէգալ մէրհամէթ ու չէֆգաթտա թէվֆիգը հարէքեթլէ, ինսանիյեթէ իպրազը լուբտմաթ էյլէյէն վէվաթա միտաթեայը իթտաը մագասարյա, ասրրմրզդն էն միւգթեար էրպապը գալէմ վէ ինսանիյեթբէրվերանընտան Մ. փիլ Սիմոնը թահմը բիյասեթլերինտէ օյարագ Բարիզտէ թէչէքքիլ իթմիշ օյան ճէմիյեթը խայրիյէնին պունտան թագրիպէն պիր պուչուգ սէնէ էվկել, սիւտէի Սէնիյէի Շէհրիյարրէ լեքի ու թագտիմ իթտիկի միտաթեայ՝ սեճաեաի մէլրահմմինիմի հազրէթը Բատիշահնին՝ Էվրօբաճա տէրէճէի թագտիրինէ պիր Նիզմնէ թէչքիլ իթմիշ, վէ մամաֆիհի էլթաֆը մալանիհայէի Միւլիւքեանէնին հէման հէր կիւն մաթպուաթը էճենպիյէտէ գիրվէրը սիրմանը միւպահաթ օյարզը՝ քէմալը չիքարնա կէօրիւմէ քտէ պուլնմշ տրը։

Լիվաի սաատէթիհիթիվաի Օսմանինին զբլը գալիը մէ.յամինտէլիլինտէ ասուտէնիյինը իմն ու աման օյան ագվամը մուխթելիֆէի Օսմանիյէ՝ Բատիշահը գիյշան, Սուլթանը մէալիհնվանէֆէնտիմիզ հազրէթլէրինին էլթաֆը ալիյէի չէֆգաթքեարանէլէրինտէն միւթեսավիէն իսթիֆատէ էյլէմէքտէ տիր։ Էվրօբանրն էն միւթեմէտատին մէմալիքինտէ պիլէ գավանիյն ու նիզամաթ ումում թէպաա հագգընտա միւթեսավիէն ճարի օյմատրզը հալտէ, մէմալիքը Մահրուսէի Շահանէտէ միւթեմէքքին ումում ագվամը Օսմանիյէ՝ հէր պիր նիզամաթա թապի պուլընմագտա, վէ ասարը չէֆգաթի ու ինայաթը Միւլիւքեանէնին իպգալընտա սունուֆը թէպաա անլէրտէն միւթեսավիէն միսալեֆիտ օյմագտատրը։

Էզճիմէտ էվրօբանրն էն միւթեմէտատին մէմալիքինտէ նիճէ մուսեսաթը խայրիյէտէ եալընզ պիր մեգհեպին միւնթեսիպիյնի՝ վէզայիֆը տինիյէլէրինին իյֆասընա մանսուս մուեսսէսաթ պուլապիտիքլերի հալտէ, ճիմէթի միպէրրաթը միֆիյզ իլ ֆիյզուգաթը հազրէթը Բատիշահնին օյարագ տէրատսթը ինչա պուլրնան Տարիլ Աճէգ տաբիլինտէ ումում սունուֆը թէպաայա մանսուս տէվարիր ու մէապիտ ինչա իտիլմէքտէ օյմասը՝ Մէմալիքը Մահրուսէի Շահանէնին նասրլ պիր ֆիքրը ալիի թէպաաբէվերիյէ իսթինատէն իտարէ պուլրլակէտիկինէ տէյիլ տիր։

Գավանիյը միւնիֆէ վէ սասրը չէֆգաթը Միւլիւքեանէ նազարընտա ումում սունուֆը թէպաա պիր բէտէրին միւթեսավիյէն մազհարը հիմայէ վէ մուհապպէթ օյան էվլատը մագամնտա օյուպ, պունտան միւթեհասսլ հրսս յաթը չիքրկիւզարանէ վէ մրննէթտարանէնին իյդանը՝ հազրգաթէն իմքեան խարիճնտէ տիր։

Մէմալիքը Մահրուսէի Շահանէնին հէր հանկը թարաֆընա կիտիրսէ պէհէմմէհալ թէսատիֆ իտիրմէքտէ օյան եիզլերճէ խայրաթ վէ միպարրաթը Սենիյեի Վէլիհնիյեմի՝ էլթաֆը մալանիհայէի Բատիշահինին պիրբէ տէլիլը պիտիրի օլուպ, թէպաա վէ պէրայա բուզու չէպ մէտեեունը շիքրան օյարգարը ինայաթը Իհսրբվանէյի իհթար իթմէքտէ տիր։

Տեվրը տիլարաի Հիւմայունտա հիչ պիր վասրթաի թէրազգը վէ թէմէտտուն իհմալ իտիլմէյրքէ, իմքեան տախիլինտէ պուլընան թէտիլինին հատտը զայէսի վիճուտա կէթիրիլմիշ տիր։

Գուլուպը Օսմանեանտա պունտան տօպպը թէհասսուլ իթմիշ օյան հրսսիյաթը շիքրկիւզարանէ պիրումում թէպաա վէ գիյրբտէսթանը կէճէ կիւնտիզ տավաթը խայրիյէթայաթը Միւլիւքեանէ իլէ իշթիրա մէճպուր էյլէմէքտէ տիր։

Վէլատէթ վէ ճիլուսը Հիւմայուն կիպի էյյամը միւպարէքէնին չերէֆնիլուլը՝ պու հրսսիյաթը ուպուտիյէթքեարանէնին իզհարը ասարընա վէսաիլը հասէնէ հասրլ էյլէմէքտէ տիր։

Պու կիւնտիզ վէ կէճէ իճրա իտիրէճէք օյան չէհրայինը մէսերրէթգարին՝ պիզի սէվկիլիլիլ Բատիշահմրզ ղեվքէթլու, մերհամէթլու, գուլարէթլու ՊԼՕՑԻԻՔ ԱՊՏԻԼ ՀԱՄԻՏ Խանը Սանի էֆէնտիմզ հազրէթլերինէ բաալթ իտէն հրսսը սատագաթ ու մէմլուքիյէթին պիր չահիտի տիր։

Հէման ճէնապը վաճիպ իլ վիճուտ հազրէթլերի նիճէ նիճէ եմսալընը իտարաք իլէ Վէլիհնիյմէթը պիմինէթ էֆէնտիմզ հազրէթլերինի, վէ ճիլուսէ թէպաաի սատրգայը տիլրատ պույուրսրն. ամին։

ԲԱՏԻՇԱՀԸՄ ՁՕԴ ԵԱՇԱ՝

Էլէրիզ տավաթընը թէրթիլ ու թէքրար իսէրիզ.
Հէր տաղիզա, Բատիշահրմ, լութֆընն իգրար իտէրիզ.
Սայէի տալընն մէտարը իւմն ու բահամ տրը պիզէ,
Լութֆընընն չիքրանընը հէր եէրտէ իզհար էյլէրիզ.

ԿԻՒՆԼԻՒՔ ՀԱՎԱՏԻՍ

Ինկիլթէրրատա միւէտտէտէն ինչա օլունընդ Ճարանա կիթմէքտէ օյան պիր Ճարան գրուազէօրինին Ինկիլթէրա մէմուրիյի թարաֆընտան թէվգիֆ իտիտիկի՝ Ատէնէն պաթէէկրաֆ պիլտիրիմիշտր։

Վիէննա կոգէթալարընն պէյանընա կէօրէ, ասն կիւնէրտէ եաղան եաղմուրլարտան Պէկիրատա խասարաթը քիւլիյէ վուգու պուլմուշ, վէ Սէլանիք—Տէտէ Ագաճ արասընտաքի տէմիր եոլ խաթթը իւզերինտէ ինչա օլունան պիր եէնի քէօրիւ՝ ռուլարտան կէօթիւրիմշ, վէ ամէլէտէն պիրիսի տախի զարգ ու թէլֆ օլմշ տրը։

Կէչէնէրտէ Մանաճիթանտա քեանին Սէկկէտին նամ մանալտքի հապսխանէտէն էկզարտա խմմինտէ պիր էշդյա ֆիրար իտուպ. Թէխս չայընը եիզերէք կէչմշ, վէ ճէպրէն Թէօրօք-Քինցա կէօմրիւք խարէսի վէզնէսինէ կիրիպ 24000 ֆիլօրին սրդաթ իթմիշ տիր։

ԹԻԼՃԻՀԱԹ

Սուրիա վիլայէթինտէ Պաալպէք գազասը գայմագամլըղը՝ Դանթարա գազասը գայմագամը Նուրի էֆ.յէ,

Դանթարա գազասը գայմագամլըղը՝ Զեյթուն գազասը գայմագամը սապզ լեզ. Ամէա Նաքիր էֆ.յէ,

Սելիմիյէ գազասը գայմագամլըղը Գօլօնիա գազասը գայմագամը Ճիւքրի էֆ.յէ,

Մանասթըր վիլայէթինտէ Գոլօնիա գազասը գայմագամլըղը միւնթէխէպինտէն Նուրի պէյէ,

Ատանա վիլայէթինտէ Պուլանըգ գազասը գայմագամլըղը՝ Խասսա գազասը գայմագամը Խալիտ էֆ.յէ,

Խասսա գազասը գայմագամլըղը՝ Պուլանըգ գազասը գայմագամը Ապիլ-Գաֆտր էֆ.յէ թէֆվիզ պույրուլմշ, վէ մամլիլիմանն պուրատա պուլընան Ամէա Նաքիր էֆ. իլէ Նուրի պէյին Զաթը չէվքէթմիսթը հազրէթը Թիֆքէթքեանրյէ վէ Տէվլէթը Ալիյէլերինէ սատրգանէ խրատէթ իտէճէքլերինէ տարիթ թահլիլլերի իճրա, վէ սիկէրլերինին ուսուլը վէճէյէ իճրան թարիֆլերի մահալլերինէ ինպա զրընմշ տրը։

* * *

Ամբինա սէֆարէթը Սէնիյէսի Յիւնճիւ քիթապէթի՝ ումուրը չէհպէնտերի զալիմի խալիֆաընընան Մէհմէտ Սալի պէյէ թէֆվիզ պույրրմշ, վէ մուսարիյէյին Զաթը չէվքէթմիսթը հազրէթը Խալիֆէթքեանրյէ վէ Տէվլէթը Ալիյէլերինէ սատրգանէ իյֆաի խրատէթ իտէճէկինէ տարիր թահլիլլերի իճրա զրընմշ տրը։

* * *

Տիվանիյէ սանճաղը պիտայէթ մահքէմէսի ճէզա տարիրսի րիյասէթի՝ Ռէրպէկլա սանճաղը պիտայէթ մահքէմէսի ճէզա տարիրսի ռէիսի սապզ Մուսթաֆա Քեամիլ էֆ.յէ.

Ռէրպէկլա սանճաղը պիտայէթ մահքէմէսի ճէզա տարիրսի ռիյասէթի՝ Տիվանիյէ սանճաղը պիտայէթ մահքէմէսի ճէզա տարիրսի ռէիսի սապզ Էմին էֆ.յէ թէֆվիզ պույրրմշ, վէ մուսարիյէ-հիւմանրն ուսուլը մուգարրէթ վէճէյէ իճրան թահլիլլերի զրմինտա մահալլերինէ իճրան թէպլիղաթ խրիմշ տիր։

* * *

ՆԻՇԱՆ

Գարատաղ բրէնսինին իքինճի մախտումը բրէնս Միրզոյա Ալինճի բրիթպէտն նիշանը ալիի Օսմանի իհսան պույրրմշ տրը։

ԱՀՎԱԼԸ ՍՐՀՀԻԹՆԵՐ ՎԷ ԴՕԼԷՐԱ

ԲԷՍՄԻ

Օգոս. 15տէն 16.յա գասարը էտրինէ վէ ճիսրը Մուսթաֆա Բաշա գասապասընտա գօյէրատան միւասապ վէ վէֆիյաթ օյամմրզ տրը։

Օգոս. 15տէ էնդարէտէ 3 միւսապ 2 վէֆիյաթ,

Օգոստ. 15տէն 16.յա գասարը Գալաթասարայ 2 միւսապ 1 վէֆիյաթ օյուպ, ճիվարը պաղլարը վէ քէօյլերտէ վէ Ինճէ Սու քէօյլերինտէ վուգուսաթ օյամմրզ տրը։

Օգոս. 14տէ Զօրուլմտա վէ 15տէ Եօգկատտա վէ օգոս. 2տէն 17.յէ գասարը Սիվրիհիսար գագասընն հիչ պիր թարաֆընտա խասթալըգտան էսէր կէօրմմրզ տրը։

Օգոս. 16տա Նալը Խանտա 5 միւսապ 5 վէֆիյաթ, Ա.յաշտա 3 միւսապ 1 վէֆիյաթ,

Օգոս. 9տան 14է գասարը Ա.յաշա Թապի Աիչար քէօյիւնտէ 3 միւսապ 1 վէֆիյաթ,

Օգոստոս 15տէն 16.յա գասարը Մարմարեասա 1 միւսապ 1 վէֆաթ, վէ Ալապկիրտէ 12 միւսապ 7 վէֆիյաթ վուգու պուլմուշ տրը։

Օգոստոս 17է գասարը 5նէի կիւն օյմագ իւզրէ Գէօնեասա, վէ 3ինճի կիւն օյմագ իւզրէ Աղսէրայ վէ Նէվշէհիրտէ, վէ 10ընճը կիւն օյմագ իւզրէ Մէրամ վէ ճիվարը պաղլարը վէ քէօյլերտէ վուգուսաթ օյամմրզ տրը։

Օգոստոս 17.յէ գասարը Թրապիզոն վիլայէթինին հիչ պիր ճիհէթինտէ խասթալըգտան էսէր կէօրիւմէմրզ տրը։

* * *

Ատա Բազարընտա գուհուր իթմիշ օյան խասթալըգը գօյէրա օյմատրզը՝ օրատա պուլընըպ խասթալարը թէտատլի իտէն ինթրպպան ասքէրլիյէ թարաֆընտան պարաքօրթօ պէյան իտիրմիշ, վէ ալխրէն մէզքլիր խասթալըգ հագգընտա թէտագիգաթը ֆէնլիյէ իճրա էյլէմէք իւզրէ Սրհհիյէ Նեզարէթինէն օրայա կէօնտերիրմիշ օյան տօգթ. կօթրն իճրա իթտիկի մուայէնէի ֆէնլիյէտէն տախի օրատաքի խասթալըզն գօյէրա օյմատրզը թէպէյյինն իթմիշ, վէ Ատաբազարը էմրաֆընտաքի գօրտօնրն լաղվընա իրմիտ միւթեսարրըֆլըզընճա լիւզում կէօրիւրմիշ իսէ տէ, Ատաբազարընա 3 սաաթ մէսաֆէտէ քեանն Զերքէս քէօյիւ նամ մահալտէքի խասթալըզն գօյէրա օյտրզը մուհագգագ օյմասընտա մէպնի, իչպու գարիյէնին էմրաֆը գօրտան ալմընա ալընըպ իսթիրլաթը քիւլիյէն մէն օյունտրզը հագգընտա իթմինանը թամմ հասրլ օյտրգտան սօնրա, Ատաբազարը էմրաֆընտաքի գօրտօնրն գայտրրրյմասը լազմ կէլէճէկի՝ Սրհհիյէ Նեզարէթինէն մէգքիր միւթեսարրըֆլըզա իչար օյունմշ տրը։

* * *

Եունան սրհհիյէ մեճիսի՝ ալաֆ. օգոստ. 24տէն իթթիպարէն իսկիւտար խարրեճ վէ Մուտանեա տախիլ օյմագ իւզրէ Մարմարանն Ասրա ճրհէթի սահիլլերի միվարբատաթրնա գարշը 5 կիւնլիք գարանթինա վագ իթմշ տիր։

ՏԷՐՄԱՏԷԹՏԷ ԶԷԼԶԷԼԷ

ՃԷՄԸ ԻՍԱՆ

ՐԷՍՄԻ. — Թահթը բիյասէթը մուֆախամէի հազրէթը Բատիշահիտէ վէ Շէհր Էմանէթինտէ միւթեէլքքիլ իանէի միւասապին գօմիսիօնը ալիսի մարիքէթիլէ Տերսաատէթտէ հարէքէթը արզտան միւասապ օյան միւհթաճին իլչին տիւնէ գատար հասրլ օյան մէպալիզին մրգտար վէ միւֆրէտտաթընը միւպէյյին ճէտվէլ տիր.

Եավէրը Ֆախրի Խրտիվի միրիվիվա սատատ. Իպրահիմ Քեամիլ բաշա հազրէթլերի	5400	
Գուտսը Շեբրիք սանճաղը իանէ գօմիսիօնընտան 1ինճի վէ 2ճի տէֆա վիբուտ իանէն	71250	
Հալպ վիլայէթը էլլիլէսի իանէ գօմիսիօնընտան 1ինճի վէ 2ճի տէֆա օլարագ	59082	
Էարէմիտ գագասը մէմուրին վէ էհալիի համիյէթ մէնատը	39606	30
Տախիլիյէ նէզարէթը ճէլիլէսի միսթէչարը աթուճ. Ամմէտ Բէֆիգ պէյ էֆէնտի հազրէթլերի	1620	
Տախիլիյէ նէզարէթը ճէլիլէսի մէմուրին վէ քէթէպպէտի	7020	
Թէնպէքի Բէժի իտարէսի մուարրը ումումիսի վիգօնթ տր Զօկէպ	10800	
Թէնպէքի Բէժի իտարէսի միտարը ումումիսի վիգօնթ տր Զօկէպին պիրատերի Մ. Ժագ	2160	
Թէնպէքի Բէժի իտարէսի միտարը ումումիսի վիգօնթ տր Զօկէպին պիրատերի Մ. Շարլ տրԶօկէպ	2160	
Թէնպէքի Բէժի իտարէսի պաշ քեաթիպի իզզ. Տէվլէթ էֆէնտի	1296	
Ֆօթօկրաֆճը Ապտուլլահ պիրատերը	1080	
Եէքիւն	192,474	30
Եվվելճէ իլան իթտիրիլէն	3.125,667	20
Ճէման եէքիւն	3,318,142	10

* * *

Տէրսաատէթ միւսապիրի իչիւն Երուսաղէմտէ իւչիւնճի տէֆա օյարագ մէճիթիպէ 20 զրուշ հիսարյա ճէմ օլընան 51,199 զրուշ իանէ ազչէսի տախի պու քերրէ Շէհր Էմանէթի իանէ գօմիսիօնընա կէօնտէրիլմիշ տիր։

* * *

Ագաճմէճ տախի եազրլրը վէճէկ, Պիրինճի Տարէի Պէլէտիյէ տախիրինտէ պուլընըպ զէլզէլէն միւսապ օյանլարը սիւչար օյտրգլարը խասարաթն տէրճէճէսինի միպկլրին օյարագ, մէմուրիրը մախասուսէսի թարաֆընտան թանզիմ օյընան տէֆթէրին մուայէնէ վէ թէագիգինէ, Շէհր Էմանէթինտէ թէչքքիլ իտէն գօմիսիօնը ալի ազասընտան ամուճ. Նէֆիզ վէ Ռնճեան աթուճ. Արիկ էֆ.յէր հազարաթը մէմուր պույրրմշլար տրը։

Միւչարէէյհիմա հազարաթը մէզքիր տէֆթէրլերի թէնզիգ իթմէքլէ պէրապէր, այրը այրը միւֆրէտաթը իլէ գայտ օյնան մահալլէր իլէ, եամմոխ մուհարրեր աֆէթզէտէկեանն պուլընտրզը եէրլերէ տախի պիզզաթ ազիմէթ, վէ հէր թարաֆճա իմամ վէ մուխթարլարա միւրաճաաթլա խասարաթը վէ աֆէթզէտէկեանն մրգտար վէ տէրճէճէի իհթիյաճլարընը պիր գաճ տահա թէճզիզ վէ մուայէնէ իթմէքտէ տիրլեր։

* * *

Օգոստոսսն 2ինճի կիւնիւ ազչամ սաաթ 12յի չերեէք կէչերէք Ատանա վիլայէթինտէ քեանին Սէլիֆքէտ զարպտան չարգա տօղրու պիր զէզվէկ հրսս օյընմշ իսէ տէ, Նուֆուս վէ էպնիյէճէ զայիֆթը մուճիպ օյմամշ տրը։

ԷՊՆԻՑԷ ԻՆՇԱ ԻՍԼԱՄԻԷՔ ԶԷՎԱԹԱ

ՄԻՒՀԻՄՄ ԻԼԱՆ

Այէա ճինատէն վէ զայէթ էհվէն ֆիյամլա հէր նէվ մաքինա թուղլաը վէ տախ թուղլա ալմագ արզուսընտա պուլրնան զէվաթը քիրամտն Շանպազ Ենդիա էֆ.նիս եա Փարա Ազաճտա քեանին թուղլա ֆապրիգալարընը վէ եախոտ Գալաթատա Փարաքօյտ Եէնի խանտա 11 վէ 12 նօմէրօլը օտալարընը թէչրիֆ պույուրմալարը, վէ էֆ.ի մումարիէյինին պու պապտէ միւշթերիլերինէ հէր նէվ սունուլէթ կէօսթէրիլճէկի կիպի, թէէմին իտարիի հալտէ վատէ իլէ տախի մուասէթտա պուլընճաճը, վէ սէվգինը միւթեճամիրէյէ սունուլէթլէ մալ նապլ ու թէզլիմ խուճէկի իլան օյունը-

ՏԱԽԻԼԻՒՂԷ

Տիւնքի նիւսխէմիզտէ տերճ օրէնան իլանը ըէսմիտէ մուհարրէր օրտըզը իւզրէ, պու կիւն Սէյամըզգ այայընտան սոնրա, մանսուզ վէ մաազուզ պիլճիմէտ վիւքէլաի ֆիխամ վէ միւշիրան վէ վիւզերաի ադամ վէ ըրճալ վէ պէնտէկեանը քիրամ վէ իւլէմա հազարաթը՝ Սէրայը Հիւմայունա ագիմէթէ արզը ուպուտիյէթ վէ իյֆաի թէպրիքեաթ էյլէյէճէքլէր տիր։

Շեհրիմիզտէ պուլընան պիրճիմլէ բուհանի բէիլէր իլէ սէֆիրլէր տախի պու կիւն Մապէյնը Հիւմայունա ագիմէթէ, արզը թէպրիք վէ ուպուտիյէթ իտէճէքլէր տիր։

Լիմանըմզդատ պուլընան պիլճիմէ Օսմանը վէ էճնէպի վաքօրլարը իլէ սահիրլատ տախի էքսէր տիւքեան վէ մազազալար պայրագլարա տնատրլտրգլարը կիպի, պու կէճէ իճրա օլունաճագ չէհրայինին բարլագ սուրէթատ իճրասը իչիւն պէօյիւք թէատրիքեաթ կէօրլիւմէքտէ տիր։

—Ճիւլուսը Հիւմայունը հազրէթը Բատիշահիյէ հիւրմէթէն, պօրճ իչիւն մանքիմ օլան էյնասրն թէավիյէի տէյնէրիյէ սերպէսթ պրբագլմարը զամանտա թարաֆը հազրէթը Բատիշահիտէն մզդատը քեֆի մէպալը ինան պուլրըմզ տրը։

—Պիր միւտատէթտէն պէրու թէրսանէտէ ինչա օլընմագտա օլտրզը հալտէ, ախիրէն ինչաթը խիթամ պուլան Սէոդ էլ-Պահր վէ Զահրաի գօրվէթ վէ Շեկէրէնէ-մ- վէ Սայոոը Տէրիս կամպօթ, վէ Բէհդիր վէ Աբէրէ սթիմպօթը Հիւմայունլարը տիւն տէնիզէ էնտիրիմիշլէր տիր։

Բէսմը մէզքիւրաւէ հազրը պուլընմագ իւզրէ թարաֆը հազրէթը Բատիշահիտէն սաատ. Շաքիր բաշա հազրէթլէրի մէմուր պուլրըլտրը կիպը, Պահրիյէ նազրը տէվլ. Հասան Հիւսնի բաշա հազրէթլէրի վէ պիլճիմլէ իւմէրաի պահրիյէ իշչու բէսմտէ հազրը պուլընմըշլար արը։

Շէնէրէնէ-մ նամ կամպօթը տէնիզ էնտիրիյէճէկի սըրատա տուաճը էճ. թարաֆընտան պիր տուա օգունմըշ վէ գուրպանլար քէսիրմիշ տիր։ Պահրիյէ նէզարէթի մուգիդաը՝ Համտիյէ մարշը իլէ տիկէր պագը լաթիֆ հավալարը թէրէնիմ իմտիկի կիպի, բէսմը մէզքիւրը խիթամընտա հազրբուրնա թէրթիպ օլունան պիր պիւֆէտէն իքամտար օլունմըշ արը։

—Պա իրատէի Սէնիյէ պու քէրրէ պիւտճէյէ մուհթէալլիգ պագը մէսաիլը մահիյէի թէտգիգ ումուզաքէրէ իմմէք իւզրէ, Մապէյնը Հիւմայունը Միւրիւքեանէտ կիրիտ վալի վէքիլի սապրգ Մահմուտ Ճէլալէտտին բաշա հազրէթլէրինին թահմիզ ըրյասէթինտէ օլարագ պիր գօմիսիօնը ալի թէչէքքիլ իտուպ, իտարէի Մախսուսէ թարաֆընտան ինկիլիթէրատա ինչա իմտիրիյէն 2 գըլթա եանտան չարիսը վաբօրլարտան պիրի տիւն սապահ Տէրսաատէթէ վասը օլարագ, տէրհալ իչչու գօմիսիօնա Օրման, Մէատին վէ Զրրաաթ նազրը Սէլիմ Մէլհամէ վէ Մալիյէ մուհասէպէճիսի Ա. քէֆ էֆ.լէր հազարաթը՝ տիկէր պագը գէվաթ ազա թային օլընմըշլար արը։

Մահմուտ Ճէլալէտտին բաշա հազրէթլէրի՝ իշչու մէմուրիյէթը ճէտիտէսինտէն տօլայը արզը շիւքրան վէ ուպուտիյէթ իմմէք իւզրէ, կէչէն բազար կիւնիւ Մապէյնը Հիւմայունա ագիմէթ իմմիշ տիր։

Գօմիսիօնը մէզքիւր՝ պիր թագրմ մէսաիլը միւհիմմէտէն մաատա նէֆը խագինէ իչիւն ազար վէրկիսիյէ տիկէր վէրկիլէրին ուսուլը թահսիլինտէ վէ Օսման նիզամաթընտա իճրա օլընճագ պագը թաատիրաթը տախի թէագիգ վէ միւգաքէրէ իտէճէք տիր։

Բէզալիք զանն օլունտրզընա կէօրէ, գօմիսիօնը ալիի մէզքիւր՝ էէնի կէօմրիւք թարիֆալարընը էմրը թաթպիգ ու իճրասը.յա մէյզուլ օլաճագ, վէ թիճարէթ ահանամէէրինին հիւքիւմէթէ ահտ գըսմընը պիթթէագիգ, մուահէտաթը մէզքիւրէնին պիր ան էվվէլ իքմալինէ սայ իտէճէք, վէ տիլճանը հազրէթը Բատիշահի միւգթէգասընճա, եէրլի սէնայիյի հըմայէ վէ մուհաֆագա իթմէք իւզրէ թէտաապիրը միւէսսիրէ թէհարրի էյլէյէճէք.վէ ագաէմճէ վէրիլէն պիր գարար մուճիպինճէ, մէմալիքին պիր թարաֆընտան տիկէր թարաֆընա նագլ օլընան էմթաանրն ֆէխրը բուսուրը թէտապիրինի տախի մէվգրի թաթպիգ ու իճրայէ վագ էյլէյէճէքտիր։

—Պագը Այիտէ ինչա գրլընտրը մուգատտամա եազրմըշ օլան քիւթիպխանէ իչիւն թէրթիպ իտիլէն Արմահ Օսմանի՝ տիւն քիւթիպխանէ գաբուսընա վագ օլունմըշ արը։

Իշչու Արմահ այի 120 օգկալրգ օլարագ բիրինճ վէ պագրրտան մամուլ վէ ալթուն վէ կիւմիւշ եալտրգա միւզեյյէն դայէթ կիւդէլ եաբրմըշ օլուպ, «Էլ միւթէնէտը պիթթէվիֆագաթ իլ Բապպանիյէ միւլք իւտ տէվլէթ իլ Օսմանիյէ» իպարէսինի հավի տիր։

Իշչու արմահ Այիյի սօպահընպաշը Ղազարոսեան Բարսեղ էֆ.Ն.ին մախտումը մահիր սէնասթքարանտան Ղազարոսեան Լեւոն էֆ.հէքք ու իմալ իթմիշ տիր։

Սատրագամ վէ եավերը էքրէմ ֆէխամ տէվլ. Ճէվատ բաշա հազրէթլէրի՝ տիւն ագշամ Պապը Այիտէն ավտէթ գուլյուրաճագլարը սըլատա, մէզքիւր քիւթիւպխանէյէ ագիմէթլէ ինչաաթը տէրէճէի հազրէսինի վէ թաայիգ օլընան արմայը նազարը մուայէնէտէն կէչէրմիշլէր տիր։

—Իտարէի Մախսուսէ թարաֆընտան ինկիլիթէրատա ինչա իմտիրիյէն 2 գըլթա եանտան չարիսը վաբօրլարտան պիրի տիւն սապահ Տէրսաատէթէ վասը օլարագ, տէրհալ նէ «Վ» թարիգիյէ ագէ իպրազ իտէն պագը պանգալար թարաֆընտան՝ պու քէրրէ մէզքիւր խիթիդազընն թէվֆիգի (ֆոնդէրէն) զամանտա հիւքիւմէթը Սէնէյէյէ պիր լայիհա թագարմ գըլընմըշ արը։

Շարգ չըմէնտրֆէրլէրի իլէ Անատօլու չըմէնտրֆէր գումբարաբարը մէճլիսը իտարէլէրի ազասընտան Մ. Շըլյաէրին Տէրսաատէթէ վուգու պուլան սէյահաթը գըսմէն պու մագսատ միւպթէնի պուլընմագտա արը։

ԱԶԳԱՅԻՆ

Սուրէթը մախսուսէտ իլան օլընարը իւզրէ, Ճիւլուսը մէյմինմնուսը հազրէթը Բատիշահի միւնասէպէթիյէ, պու սապահ Մայր Եկեղեցի. գանտիլ վէ ավիզէ վէ մօմլարը սէրաբա իյգատ օլընմըշ, վէ թէկէնինաթը սարէ իճրա իտիրմիշ օլարը հալտէ, Բաթրիգ Տէզապանը Գեր. Տ. Հմայեակ Սրբազանը թահթը բիյասէթինտէ օլարագ, քիլիսէի մէզքիւրաէ մուհանթան սուրէթտէ պիր այինը բուհանի իճրա օլընը, պունտա թէզայիւտը էօմր ու իգպալը Շեհինշահի վէ թէվֆիքը չան ու չէվքէթը Բատիշահի տուտի վանիպ իլ էտասը եատ ու թիզքեար օլընարը կկի, միւշարէլէյհ Տէզապան Սրբազան՝ խասէթէն պիր նուրթգ իրատ իտէրէք, Բատիշահը թէպաարէրվէր վէ Շեհինշահը մէրահիմքիւսթը էֆէնտիմիզ հազրէթլէրինին էրմէնի միւլթի հագգընտա տայմա իպգալ վէ ինչէթ պույուրուլէյմէքտէ օլտուգլարը էլթաֆը մալանհայէի Միւլիքեանէլէրինի մալթթէնէքքիր զիքր սա թատատա իթմիշ. վէ պիր նիկեահը աթրֆէթ ու թէվէճճիւհը Շեհինշահինին միւլթէթ հայաթ պանչօլմաղա քիֆայէթ իթտիկինի, վէ միւլթին՝ սատագաթը քեամիլէսինտէ զէրրէ գառար գուսուր իթմէտիկինի պիպէյան, պէօյէ պիր ըուզը մէսէլէթպիրուզտա էրմէնի միւլթինին տախի թէպաահ տարիյէ իշթիրաքէն ըզնարը մէսերրէթ վէ չատիմանի էյլէսիկինի արզ իթմիշ, վէ պու միւնասէպէթլէ էտիյէի խայրիյէի Բատիշահիյի եատ ու թէքրար էյլէմիշ օլմաղա, պիլճիմէ հուզզար ամինխան օրմուշ տրը։

Նուրթգը խիթամընտա քիլիսէտէն չըգրլաճագը սրրատա Դպրլէր՝ չապիկ կիլմիշ վէ էյլէրինտէ մամ թուսմուշ օլարգլարը հալտէ, մէտայիրը հազրէթը Շեհինշահիյի միւթէզամմին նազմէլէր թէրէնիմ իթմիշլէր տիր։

Այինը մէզքիւրտէ Սէֆէրեան Գեր. Տ. Սիմէոն, Զամիչեան Գեր. Տ. Բարթուղիմէոս, Յովհաննէսեան Գեր. Տ. Գրիգորս, Այվազեան Գեր. Տ. Գրիգորիս, Մամիկոնեան Գեր. Տ. Աբրահամ Սրբազանլար իլէ, Բաթրիգ վէքիլի Ճէվահիրճեան Գեր. Տ. Գաբրիէլ, Թաթարեան Գեր. Տ. Գարեգին, Երէցկան Գեր. Տ. Գէորգ, Վանքեան Գեր. Տ. Արիստակէս, Ոսկանեան Գեր. Տ. Տաճատ, Գալբագճեան Գեր. Տ. Սգնիկ, Սիսակեան Գեր. Տ. Վաղինակ, Պաղճեան Գեր. Տ. Բարթուղիմէոս, Աբարթեան Գերապ. Տ. Գրիգոր վարդապետլեր վէ տիկէր պագը բարաղլար, վէ միւթէհայիդան վէ միւթէպէրանը միւլէթտէն Ունճեան աթուֆ. Աբիկ, Աղնաուրեան սաատ. Յովհաննէս վէ Զայեան սաատ. Իլիաս էֆ.լէր հազարաթրյա Գէօլճեան սաատ. Աւետիս, Եուսուֆեան իզզ. Տիգրան վէ Թորոսեան իզզ. Յովհաննէս վէ Մոսթիչեան իզզ. Յարութիւն էֆ.լէր, վէ Թաշճեան Սարգիս, Սեթեան Մինրան, Հայճեան Բարսեղ, Բարաղամեան Տիգրան, Ֆրէնկեան Մարուքէ, Թեկիրեան Աւետիս, Շիրինեանմինրան վէ էքսէրճեան Պողոս էֆ.լէր, վէ Մխոցեայ Ընկերութիւն Ընդհ. Տնօրէնի Հանճեան Լեւոն էֆ. վէ Գաֆֆեան Որբանոց միւտիրէսի Յովհաննէսեան Եղանուշի Մայրապետ վէ Բաթրիգխանէ Ամուրիյի վէ պագը Թազ. Խորհուրդլար Դիւանլարը վէ էրքէք վէ գատրն պիր խայլի եէալի հազը պուլընմըշլար արը։

* * *

Բաթրիգ Տէզապանը Գեր. Տ. Հմայեակ Սրբազան պու կիւն Ֆրէնկեան սատ. Աբրահամ էֆ. իլէ պէրապէր Մապէյնը Հիւմայունը Միւլիքեանէյէ ազիմէթ իտէրէք, Ճիւլուսը Հիւմայունը հազրէթը Բատիշահի միւնասէպէթիյէ միւլէթ թարաֆընտան խաքիրաթ մէրասիմլիվի հազրէթը Շեհինշահի պիր տիրեան ուպուտիյէթ [illegible] տիր։

Տէզապան Դիւանքեան Գեր. Տ. Հմայեակ Սրբազան պու կիւն Բաթրիգխանէ գաբու քէհնասը սա[illegible] Ամրահամ էֆ. իլէ պէրապէր Պապը Այիյէ ազիմէթ իտէրէք, Սատրագամ ֆիհամ. տէվլ. Ճէվատ բաշա հազրէթլէրիյէ միւթէշարը Սատարէթ տէվլ. Թէվֆիգ բաշա, վէ Տախիրիյէ նազրը տէվլ. Խալիլ Ռիֆաթ բաշա վէ Խարճիյէ նազրը տէվլ. Սաիմ վէ միւթէշարը տէվլ. Տատեան Արթին բաշալար հազարաթընը զիյարէթ իթտիկի կիպի, պաաէհու Այիյէ վէ Շէհր Էմանէթի վէ Զապթիյէ տարիէրինէ ագիմէթ իտէրէք. Ամիյէ վէ Մէզահիպ նազրը տէվլ. Ռիզա բաշա վէ Զապթիյէ նազրը տէվլ. Նազիմ բաշա հազարաթընը տախի զիյարէթ էյլէմիշ տիր։

Միւշարէլէյհ Տէզապան Սրբազան եարը վէ բազար էրթէսի կիւնիւ տախի պագը գալան վիւքէլա վէ պագը մէմուրիյնը քիրամ հազարաթընը զիյարէթ իտէճէք տիր։

—

Բաթրիգ Տէզապանը Դիմաքեան Գեր. Տ. Հմայեակ Սրբազան թարաֆընտան Տէրսաատէթտէ պուլընան Եպիսկոպոսլար Բաթրիգխանէյէ տավէթ իտիրմիշ օլարգլարընտան, մուամիլէյհիմ տավէթը մէզքիւրէյէ իճապէթէն տիւն Բաթրիգխանէյէ ազիմէթ իտէրէք, միւշարէլէյհ Տէզապան Սրբազան իլէ միւլագաթ իթմիշլէր տիր։

—

Սամաթեա միհթաճիյնը աֆէթզէտէկեանընա թէվզի օլընմագ իւզրէ, ախիրէն մանալը մէզքիւր Աղքատախնամ Ընկերութիւնընա Յովհաննէսեան Մարտիկ էֆ. 2, քէօսէյճի Եղիա էֆ. եէտի իլէ պիր համիյէթքեար զաթ 1, Ալալամեան Գէորգ էֆ. 3, Մ. վէ Ճ. Ալալամեան պիրտաւէր էֆ.լէր 4 գօյուն իանէթէն իրալ իթտիքլէրի կիպի, միւթէվֆա Տ. Անտրէաս քահանանը ըուսը իչիւն տախի պիր գօյուն ինտա իտիրմիշ վէ Թաթարեան Գեր. Տ. Գարեգին վարդապետ 50 գրյէ էֆ իանէ իթմիշ օլընընան, մէզքիւր Աղքատախնամ Ընկերութիւն տախի՝ քէնտի թարաֆընտան 5 գօյուն իլէ 350 օգգա բիրինճ զամմ իտէրէք, պունլարըն քեֆֆէֆսինի կէչէն ճումա էրթէսի ագշամը մանալի ֆուգարա վէ միհթաճիյնինէ թէվզի իթմիշ, վէ Ս. Աստուածածին եօրթուսը միւնասէպէթիյէ անլէրի միմքին մէրթէպէ թէսէլի էյլէմիշ տիր։

Քէզալիք Սամաթեա Աղքատախնամ Ընկերութիւնընա էճգաճը Մ. Մօիսէ Ալէքսիտիս 135, Գրիգորեան Զաքար էֆ. 600, քէօմիւրճի Շաքիր ազա եէտիյէ համիյէթքեար պիր գաթ 620, Անտոնեան Մինրան էֆ. 1350 գրյէ էքմէք, վէ Ճախրեան Գեր. Տ. Վահան վարդապետ եէտի իլէ Թօրանեէտ լոգանթաճը Հաճի Խաչիկ էֆ. 6 քէյլէ բէնիր, 13 գրյէ զէյթին, 42 գրյէ ֆասուլեա վէ 30 գրյէ բիրինճ, վէ Թիւճճարտան Տ. Գ. էֆ. 5 ատէտ Օսմանը լիրաաը վէ Նարը Գարուտաքի Խորէնեան Ընկերութիւն 50 ղ. իթա ու իրալ իթմիշլէր տիր։

—

Սամաթեա էրքէք վէ գրգ մէքթէպլէրի Հոգաբարձութիւնը՝ պու քէրրէ մահալի իանէ գօմիսիօնընտան մէզքիւր մէքթէպլերէ իանէթէն 55 ատէտ Օսմանը լիրաաը ավզ իթմիշ օլարընը մաէթէնէքքիր իլան իթմէքտէ տիր։

—

Գում Գարու վէ ճիվարը ֆուգարա վէ միւհթաճիյնինէ թէվզի օլընմագ իւզրէ Մայր Եկեղեցի Թազ. Խորհուրդընա Թոգաթէան Մարտիրոս էֆ. 10 չուվալ բիրինճ, վէ Ալեանագեան Գրիգոր էֆ. եէտիյէ Տէր Ստեփանեան Սարգիս էֆ. 675, վէ Ֆնարգլեան Արատչեւ էֆ. եէտիյէ Գէօյճեան Աբրահամ էֆ. 135 գրյէ էքմէք իրալ իթմիշլէր տիր։

—

Իշթիտիկիմիզէ կէօրէ, Ինկիլիզ միւթէպէր ֆամիլեալարընտան Մատամզել Շէքսպիր՝ կէչէն չարչէնպին կիւնիւ Ս. Փրիչ խասթախանէսինի զիյարէթ իտէրէք, պիլճիմէք տարիլէրի կէզմիշ, վէ կէօրթիւքի թէհարէթ ու ինթիզամտան տօլայը զայէթէ մէհմուն օլարագ, Հոգաբարձութիւնա թարիրէն պէյանը թէչէքքիր էյլէմիշ տիր։

ԹԷԼԷԳՐԱՖ

Ամսթէրտամ 30 օգոստոս

Լօնդոգ ատասընտա սէվգ օլընան Հօլանտա ասքէրինին տիւչար օլարընը զայիսթին մրգտարը բէսմիսի պէր վէճճը աթի տիր։ Շէյլէ քի, մէզքիւր սէֆիրատ 9 զապիթ թէլէֆ օլմուշ 10 զապիթ աղրճա վէ 11 զապիթ խաֆիֆճէ եարալանմրշ վէ 4 զապիթ տախի զայպ ու նապէտիտ օլմուշ տրը։

Նէֆերաթին մրգտարը զայիսթի հէնուզ նէյրը իտիրմիշ օլմայրպ, անչէրտէն զայպ օլան 34 նէֆէրի մէյտանա չրգրպ պուլընմրշ իսէ տէ, պունլարընը 7սի եարալը իմիշ։

Իշչու մուհարէպէ էվվէլքի հաքիմ թարաֆընտան իյգա իտիրմիշ օլուպ, Հօլանտա հարպ սէֆիրլէրի Լօմպօգրն Մաթարամ չէհրինի թօքա թուսմաղա պաշլամըշլար արը։

Լօնտրա 29 օգոստոս

Շանկայտան Թայպա եազրլարընա կէօրէ, Զինվիլէր՝ 5000 Գորէալրնին մուավէնէթիյլէ, Սեուլ չէհրինին չրմալ ճիհէթինտէն 40 միլ մէսաֆէտէ Քէլտիսնկ—Բա նամ մանչատէ Ճարօն օրտուսընը մաղլուպ իթմիշլէր, վէ Ճարօնլրարա թէչէքթաը ազիմէի վէլտրիմիշլէր տիր։

Վիէննա 29 օգոստոս

Խարիճիյէ նէզարէթինին միւրվիճի էֆֆէնտիրը օլան Ֆրէմոթմալլի կազիթասընին մէնպար մէվսուգատն ալարրը մաւիւմաթա կէօրէ, Բուսիա իմբէրատօրընին ահվալը սրհինիյէսինտէ մուհիպը էնտիչէ հիլ պիր չէյ օլմայրպ, անգարիպ թէմամրյա քէսպը ազիյէթ իտէճէկինէ ինթիզար օլընրյրդ։

Զարընն խասթալրը՝ ինգիլէնցանընն միւքերրէրէն վուգու պուլա թէարրուզընան նէչէթ իթմիշ տիր։

ՍԱՐԱՖԻՏԷ

Անատօլու չըմէնտրֆէր խաթթընն խիթյազը Մ. Գաուլյա իհսան պույրուլտրը սրրատա Մալիյէ Խազինէսինէ «Վ» թարիգիյէ ագէ իպրազ իտէն պագը պանգալար թարաֆընտան՝ պու քէրրէ մէզքիւր խիթիդազընն թէվֆիգի (ֆոնդէրէն) զամանտա հիւքիւմէթը Սէնէյէյէ պիր լայիհա թագարմ գըլընմըշ արը։

Շարգ չըմէնտրֆէրլէրի իլէ Անատօլու չըմէնտրֆէր գումբարաբարը մէճլիսը իտարէլէրի ազասընտան Մ. Շըլյաէրին Տէրսաատէթէ վուգու պուլան սէյահաթը գըսմէն պու մագսատ միւպթէնի պուլընմագտա արը։

ԱՆԱՏՕԼՈՒ

Սուրէթը մախսուսէտ իլան օլընարը իւզրէ, Ճիւլուսը մէյմինմնուսը հազրէթը Բատիշահի միւնասէպէթիյէ, պու սապահ Մայր Եկեղեցի. գանտիլ վէ ավիզէ վէ մօմլարը սէրաբա իյգատ օլընմըշ, վէ թէկէնինաթը սարէ իճրա իտիրմիշ օլարը հալտէ, Բաթրիգ Տէզապանը Գեր. Տ. Հմայեակ Սրբազանը թահթը բիյասէթինտէ օլարագ, քիլիսէի մէզքիւրաէ մուհանթան սուրէթտէ պիր այինը բուհանի իճրա օլընը, պունտա թէզայիւտը էօմր ու իգպալը Շեհինշահի վէ թէվֆիքը չան ու չէվքէթը Բատիշահի տուտի վանիպ իլ էտասը եատ ու թիզքեար օլընարը կկի, միւշարէլէյհ Տէզապան Սրբազան՝ խասէթէն պիր նուրթգ իրատ իտէրէք, Բատիշահը թէպաարէրվէր վէ Շեհինշահը մէրահիմքիւսթը էֆէնտիմիզ հազրէթլէրինին էրմէնի միւլթի հագգընտա տայմա իպգալ վէ ինչէթ պույուրուլէյմէքտէ օլտուգլարը էլթաֆը մալանհայէի Միւլիքեանէլէրինի մալթթէնէքքիր զիքր սա թատատա իթմիշ. վէ պիր նիկեահը աթրֆէթ ու թէվէճճիւհը Շեհինշահինին միւլթէթ հայաթ պանչօլմաղա քիֆայէթ իթտիկինի, վէ միւլթին՝ սատագաթը քեամիլէսինտէ զէրրէ գառար գուսուր իթմէտիկինի պիպէյան, պէօյէ պիր ըուզը մէսէլէթպիրուզտա էրմէնի միւլթինին տախի թէպաահ տարիյէ իշթիրաքէն ըզնարը մէսերրէթ վէ չատիմանի էյլէսիկինի արզ իթմիշ, վէ պու միւնասէպէթլէ էտիյէի խայրիյէի Բատիշահիյի եատ ու թէքրար էյլէմիշ օլմաղա, պիլճիմէ հուզզար ամինխան օրմուշ տրը։

Նուրթգը խիթամընտա քիլիսէտէն չըգրլաճագը սրրատա Դպրլէր՝ չապիկ կիլմիշ վէ էյլէրինտէ մամ թուսմուշ օլարգլարը հալտէ, մէտայիրը հազրէթը Շեհինշահիյի միւթէզամմին նազմէլէր թէրէնիմ իթմիշլէր տիր։

Այինը մէզքիւրտէ Սէֆէրեան Գեր. Տ. Սիմէոն, Զամիչեան Գեր. Տ. Բարթուղիմէոս, Յովհաննէսեան Գեր. Տ. Գրիգորս, Այվազեան Գեր. Տ. Գրիգորիս, Մամիկոնեան Գեր. Տ. Աբրահամ Սրբազանլար իլէ, Բաթրիգ վէքիլի Ճէվահիրճեան Գեր. Տ. Գաբրիէլ, Թաթարեան Գեր. Տ. Գարեգին, Երէցկան Գեր. Տ. Գէորգ, Վանքեան Գեր. Տ. Արիստակէս, Ոսկանեան Գեր. Տ. Տաճատ, Գալբագճեան Գեր. Տ. Սգնիկ, Սիսակեան Գեր. Տ. Վաղինակ, Պաղճեան Գեր. Տ. Բարթուղիմէոս, Աբարթեան Գերապ. Տ. Գրիգոր վարդապետլեր վէ տիկէր պագը բարաղլար, վէ միւթէհայիդան վէ միւթէպէրանը միւլէթտէն Ունճեան աթուֆ. Աբիկ, Աղնաուրեան սաատ. Յովհաննէս վէ Զայեան սաատ. Իլիաս էֆ.լէր հազարաթրյա Գէօլճեան սաատ. Աւետիս, Եուսուֆեան իզզ. Տիգրան վէ Թորոսեան իզզ. Յովհաննէս վէ Մոսթիչեան իզզ. Յարութիւն էֆ.լէր, վէ Թաշճեան Սարգիս, Սեթեան Մինրան, Հայճեան Բարսեղ, Բարաղամեան Տիգրան, Ֆրէնկեան Մարուքէ, Թեկիրեան Աւետիս, Շիրինեանմինրան վէ էքսէրճեան Պողոս էֆ.լէր, վէ Մխոցեայ Ընկերութիւն Ընդհ. Տնօրէնի Հանճեան Լեւոն էֆ. վէ Գաֆֆեան Որբանոց միւտիրէսի Յովհաննէսեան Եղանուշի Մայրապետ վէ Բաթրիգխանէ Ամուրիյի վէ պագը Թազ. Խորհուրդլար Դիւանլարը վէ էրքէք վէ գատրն պիր խայլի եէալի հազը պուլընմըշլար արը։

* * *

Բաթրիգ Տէզապանը Գեր. Տ. Հմայեակ Սրբազան պու կիւն Ֆրէնկեան սատ. Աբրահամ էֆ. իլէ պէրապէր Մապէյնը Հիւմայունը Միւլիքեանէյէ ազիմէթ իտէրէք, Ճիւլուսը Հիւմայունը հազրէթը Բատիշահի միւնասէպէթիյէ միւլէթ թարաֆընտան խաքիրաթ մէրասիմլիվի հազրէթը Շեհինշահի պիր տիրեան ուպուտիյէթ [illegible] տիր։

Տէզապան Դիւանքեան Գեր. Տ. Հմայեակ Սրբազան պու կիւն Բաթրիգխանէ գաբու քէհնասը սա[illegible] Ամրահամ էֆ. իլէ պէրապէր Պապը Այիյէ ազիմէթ իտէրէք, Սատրագամ ֆիհամ. տէվլ. Ճէվատ բաշա հազրէթլէրիյէ միւթէշարը Սատարէթ տէվլ. Թէվֆիգ բաշա, վէ Տախիրիյէ նազրը տէվլ. Խալիլ Ռիֆաթ բաշա վէ Խարճիյէ նազրը տէվլ. Սաիմ վէ միւթէշարը տէվլ. Տատեան Արթին բաշալար հազարաթընը զիյարէթ իթտիկի կիպի, պաաէհու Այիյէ վէ Շէհր Էմանէթի վէ Զապթիյէ տարիէրինէ ագիմէթ իտէրէք. Ամիյէ վէ Մէզահիպ նազրը տէվլ. Ռիզա բաշա վէ Զապթիյէ նազրը տէվլ. Նազիմ բաշա հազարաթընը տախի զիյարէթ էյլէմիշ տիր։

Միւշարէլէյհ Տէզապան Սրբազան եարը վէ բազար էրթէսի կիւնիւ տախի պագը գալան վիւքէլա վէ պագը մէմուրիյնը քիրամ հազարաթընը զիյարէթ իտէճէք տիր։

—

Բաթրիգ Տէզապանը Դիմաքեան Գեր. Տ. Հմայեակ Սրբազան թարաֆընտան Տէրսաատէթտէ պուլընան Եպիսկոպոսլար Բաթրիգխանէյէ տավէթ իտիրմիշ օլարգլարընտան, մուամիլէյհիմ տավէթը մէզքիւրէյէ իճապէթէն տիւն Բաթրիգխանէյէ ազիմէթ իտէրէք, միւշարէլէյհ Տէզապան Սրբազան իլէ միւլագաթ իթմիշլէր տիր։

—

Սամաթեա միհթաճիյնը աֆէթզէտէկեանընա թէվզի օլընմագ իւզրէ, ախիրէն մանալը մէզքիւր Աղքատախնամ Ընկերութիւնընա Յովհաննէսեան Մարտիկ էֆ. 2, քէօսէյճի Եղիա էֆ. եէտի իլէ պիր համիյէթքեար զաթ 1, Ալալամեան Գէորգ էֆ. 3, Մ. վէ Ճ. Ալալամեան պիրտաւէր էֆ.լէր 4 գօյուն իանէթէն իրալ իթտիքլէրի կիպի, միւթէվֆա Տ. Անտրէաս քահանանը ըուսը իչիւն տախի պիր գօյուն ինտա իտիրմիշ վէ Թաթարեան Գեր. Տ. Գարեգին վարդապետ 50 գրյէ էֆ իանէ իթմիշ օլընընան, մէզքիւր Աղքատախնամ Ընկերութիւն տախի՝ քէնտի թարաֆընտան 5 գօյուն իլէ 350 օգգա բիրինճ զամմ իտէրէք, պունլարըն քեֆֆէֆսինի կէչէն ճումա էրթէսի ագշամը մանալի ֆուգարա վէ միհթաճիյնինէ թէվզի իթմիշ, վէ Ս. Աստուածածին եօրթուսը միւնասէպէթիյէ անլէրի միմքին մէրթէպէ թէսէլի էյլէմիշ տիր։

Քէզալիք Սամաթեա Աղքատախնամ Ընկերութիւնընա էճգաճը Մ. Մօիսէ Ալէքսիտիս 135, Գրիգորեան Զաքար էֆ. 600, քէօմիւրճի Շաքիր ազա եէտիյէ համիյէթքեար պիր գաթ 620, Անտոնեան Մինրան էֆ. 1350 գրյէ էքմէք, վէ Ճախրեան Գեր. Տ. Վահան վարդապետ եէտի իլէ Թօրանեէտ լոգանթաճը Հաճի Խաչիկ էֆ. 6 քէյլէ բէնիր, 13 գրյէ զէյթին, 42 գրյէ ֆասուլեա վէ 30 գրյէ բիրինճ, վէ Թիւճճարտան Տ. Գ. էֆ. 5 ատէտ Օսմանը լիրաաը վէ Նարը Գարուտաքի Խորէնեան Ընկերութիւն 50 ղ. իթա ու իրալ իթմիշլէր տիր։

—

Սամաթեա էրքէք վէ գրգ մէքթէպլէրի Հոգաբարձութիւնը՝ պու քէրրէ մահալի իանէ գօմիսիօնընտան մէզքիւր մէքթէպլերէ իանէթէն 55 ատէտ Օսմանը լիրաաը ավզ իթմիշ օլարընը մաէթէնէքքիր իլան իթմէքտէ տիր։

—

Գում Գարու վէ ճիվարը ֆուգարա վէ միւհթաճիյնինէ թէվզի օլընմագ իւզրէ Մայր Եկեղեցի Թազ. Խորհուրդընա Թոգաթէան Մարտիրոս էֆ. 10 չուվալ բիրինճ, վէ Ալեանագեան Գրիգոր էֆ. եէտիյէ Տէր Ստեփանեան Սարգիս էֆ. 675, վէ Ֆնարգլեան Արատչեւ էֆ. եէտիյէ Գէօյճեան Աբրահամ էֆ. 135 գրյէ էքմէք իրալ իթմիշլէր տիր։

—

Իշթիտիկիմիզէ կէօրէ, Ինկիլիզ միւթէպէր ֆամիլեալարընտան Մատամզել Շէքսպիր՝ կէչէն չարչէնպին կիւնիւ Ս. Փրիչ խասթախանէսինի զիյարէթ իտէրէք, պիլճիմէք տարիլէրի կէզմիշ, վէ կէօրթիւքի թէհարէթ ու ինթիզամտան տօլայը զայէթէ մէհմուն օլարագ, Հոգաբարձութիւնա թարիրէն պէյանը թէչէքքիր էյլէմիշ տիր։

ԹԷԼԷԳՐԱՖ

Ամսթէրտամ 30 օգոստոս

Լօնդոգ ատասընտա սէվգ օլընան Հօլանտա ասքէրինին տիւչար օլարընը զայիսթին մրգտարը բէսմիսի պէր վէճճը աթի տիր։ Շէյլէ քի, մէզքիւր սէֆիրատ 9 զապիթ թէլէֆ օլմուշ 10 զապիթ աղրճա վէ 11 զապիթ խաֆիֆճէ եարալանմրշ վէ 4 զապիթ տախի զայպ ու նապէտիտ օլմուշ տրը։

Նէֆերաթին մրգտարը զայիսթի հէնուզ նէյրը իտիրմիշ օլմայրպ, անչէրտէն զայպ օլան 34 նէֆէրի մէյտանա չրգրպ պուլընմրշ իսէ տէ, պունլարընը 7սի եարալը իմիշ։

Իշչու մուհարէպէ էվվէլքի հաքիմ թարաֆընտան իյգա իտիրմիշ օլուպ, Հօլանտա հարպ սէֆիրլէրի Լօմպօգրն Մաթարամ չէհրինի թօքա թուսմաղա պաշլամըշլար արը։

Լօնտրա 29 օգոստոս

Շանկայտան Թայպա եազրլարընա կէօրէ, Զինվիլէր՝ 5000 Գորէալրնին մուավէնէթիյլէ, Սեուլ չէհրինին չրմալ ճիհէթինտէն 40 միլ մէսաֆէտէ Քէլտիսնկ—Բա նամ մանչատէ Ճարօն օրտուսընը մաղլուպ իթմիշլէր, վէ Ճարօնլրարա թէչէքթաը ազիմէի վէլտրիմիշլէր տիր։

Վիէննա 29 օգոստոս

Խարիճիյէ նէզարէթինին միւրվիճի էֆֆէնտիրը օլան Ֆրէմոթմալլի կազիթասընին մէնպար մէվսուգատն ալարրը մաւիւմաթա կէօրէ, Բուսիա իմբէրատօրընին ահվալը սրհինիյէսինտէ մուհիպը էնտիչէ հիլ պիր չէյ օլմայրպ, անգարիպ թէմամրյա քէսպը ազիյէթ իտէճէկինէ ինթիզար օլընրյրդ։

Զարընն խասթալրը՝ ինգիլէնցանընն միւքերրէրէն վուգու պուլա թէարրուզընան նէչէթ իթմիշ տիր։

(Շարունակելի)

(84)

ԷՄԻԼ ԿԱՊՕՐԻՕ

ՕՐՍԻՎԱԼԻ ՈՃԻՐԸ

—Եւ վերջապէս, յարեց Սօվրոսի, միս Ֆանսիին ալ այցելութիւն մը տուի։ Առջի իրիկունէ ի վեր չէ երեր անկողնէն, ուր փոխադրեր են զինքը քու մեկնելէդ ետք. և այն ատենէն ի վեր չէ դադրեր սրտամորմոք հեծկլտուքներ արձակելէ, ինչպէս հաւաստեց ինձ իր սենեկապանուհին։

—Բնաւ և ոչ մէկը չէ՞ ընդուներ իր քով։

—Բնաւ երբէք։ գլեղ մեռած կը կարծէր. երբ իրեն հաւաստեցի թէ ողջ առողջ իմ տունս կը գտնուիս, խենդենալու աստիճան ուրախացաւ։ Բայց գիտե՞ս որ չատ սիրուն է։

—Այո՛... գէշ չէ։

—Ակէ զատ, կարծեմ թէ չատ

ԻՏԱՐԷԻ ՄԱԽՍՈՒՄԷ

Իլան

Ճիւլուսը մէյմէնէթմէնուսը հազրէթը Խիլաֆէթբէնէի եէվմը մէսաւարնա միսաուրք պու ճումաա կիւնիւ ապշամ սաաթ եարբիսա Մարթէբէտէն հարէքէթ իտէճէք վաքօրը Գասարքէօյ վէ Հայտար Բաշայատա օղրատրրաճար իլան իտիմիլ իսէ տէ, հավանրն ֆէվգէլդայէ քէչայիշնէ մէպին Պօզազ Իլի չէհրայինինի սէյր իտէճէք գվվարրն պիթթէքքէսիբ բահաթարզ օլմամլարը իլէն, սաաթ 1տէ պիլասսա Գասարքէօյ վէ Հայտար Բաշայատա բաքիպ օլաճագ էհայիրի ալրպ Պէօյիքտէբէյէ գասար կէսթիբմէք իւզրէ պայգաճա պիր վաքր թախսիս իտիլմէդ վէ Մարթէբէտէն կէլէճէք վաքօրրն Ճաղը Պօսթաքր, Գալամբէ իսկէյէլերինէն ջօնրա Մօտայա տա օղրարպ օրատան տօղրուճա Պէօյիքտէրէ բիյկէասրնա գասար ազիմէթ ու ավանթիր թէգարրսբը էթտիրիմիշ օլտըզը իլան օլընրը։

18 աղօսթօս 310

ՍԱՐԲԱՏԻՍԷ

ԷՎԷՐՕՐԱ ՊՕՐՍԱՍԸ

Լօնտրա 29 օգաստ.

Ինկլ. էհնամը Ինկ. Էիր.	102—16
Օսմ. էհնամը այշլարը	25—25
» » գաբանաը	25—37
» » Սէրի Ա	64—25
» » » Բ	40—25
» » » Գ	27—81
Օթօման 1871	98—50
Օսմանլը Պանգասը	15—՞՞
Բուսիա խթիդրազը	—
Մբորը տուլ. մութթանրաէ	103—62
» իսանգազը	105—50
Տալրէի Սանիյէի Մբսբը	104—25
Նուսան 5 % 1879	—
Թօչիտա խթիդրազը	—
Գուլկար խթիդրազը	101—87
Գամպիօ Բարիզ 3 այ վաստ	25—36

Բարիզ 29 օգոստ.

Ֆրանս. էհ. 3 % ֆր.	103—71
» » 4½ %	108—42
Եէնի Օսմ. էհնամը այշլարը	25—60
» » » գաբանաը	25—57½
Մէյդանէրէ	
Սէրի Բ.	20—20
» Գ.	28—
Բուսէյլի չրմէնարֆէրի	137—
Օսմանլը Բէժմի էհնամը	446—87
» Պանդասը	640—93
Գրէտի Լիոնէ	745—
Գրէտի Ֆոնսիէ	903—75
Գենթուար ա՝էնգանթ	505—
Սիւվէյշ ազատօնը	—
Թիպլիսա էհնամը	82—45
Մբորը գիտ. մութթանրաէ	521 87
Բանսսիթէ Թիւրք	488—75
Գուամպիօ 3 այ վաստ	25—19

Վիէննա 29 օգոստ.

Լօնտրա իւղերինէ գամպիօ	124—75
Բուսէյլի չրմէնարֆէրի ֆի.	67—60
Օսմանլը Բէժի ազատօնը	218—50

ԳԱԼԱԹԱ ՊՕՐՍԱՍԸ

Էսն. ուս. տիւն ազ. գաբ.	28—07
» » » էն եւրքսէք	28—07
» » » էն ազաղը	28—05½
Գալ. ասպան ազշլարը գ. ք.	28—05½
Թանվիլաթը Օսմանլիյէ	99—
» » » էն եւրքսէք	—
» » » էն ազաղը	—
» » » ազշլարը գ. ք.	—
Սէրի Ա.	64—10
» Բ.	40—10
» Գ.	30—10
Բուսէյլի չրմէնարֆէրի	127—37½
Ագէտ ֆրանկի	6—
Բէբօր Ղրշ.	—
Հէվալէթիվ » բէբօր	40—

ՊԱՆԴ ԱԳՍԻՕՆԼԱՐԸ

Գրէտի Ժէնէրալ	8—25
Մթամպոլ Ղանգասը	3—32
Օսմանլը Սիկուրթա չիրքէթի	6—95
Բէժի ազատօնը	19—29
Թրամվայ	6—28

ԱԳՔԷԼԼԻՐԻ ՖԻԾԱԹԸ

Օսմ. լիրասը 100 ղ. ասն	Ղէշ. Բ
Գէյազ մէճիտիյէ ֆիրգը	108—01
Մէճիտիյէ »	98—20
Գէշլիք »	102—
Ալթընըզ »	103—
Իսկիտարը լիրասը	110—11
Ծրանարը ալթունը	87—21
Բոլ	90—05
Գրէմիդ ալթունը	51—15
Դարպոն գաշմէսի	8—45

ԳԱՄԳԻՕ

Լօնտրա	109—⅞
Բարիզ 3 ամ վաստէյի	22—93

ԻԼԱՆԱԹ

ՊԱՊԸ ՍԷՐԱՖԷՐԻ ճանիպը ալիսինանէն

(50) Իլքինճի ֆրգաի Հիւմայունա մէնուսպ այայ վէ թաղուդրար էֆրատը Միւլիւքանէսի իչէն 310 սէնէսինտէ լիւզումի օյուպ միւպայէա օլընճաագ 15000տէն 20000 լիֆիէ գատար իմամ իչի եուն չօրապրն պէհէր չիֆթի սիմ մէճիտիյէ 19 ղրշ. հիսապրյա 90 բարայա թաղիպի էօնէսինտէ օյուպ, գարարը յաթիսի վէրիլինճէյէ գասար նիմուսնէսինի կէօրմէք վէ չէրաիթինի անլամագ իսթիմանտիրէ միբռաաաթ էյլէմէլէրիս։

3—2

* * *

(51) Տարէլի ասքէրիյէ մաթպասը իչէն միպայէտարնա լիւզում կէօրիւնէն 90 սանթիմ թուլ 65 սանթիմ արզունա վէ սարը բէնկին պիրինճի ճինսինտէն իլքի եէնգիւ 60 սաաթ լիթօկրաֆ թաշը միւնագասայա վաղ օյունտուրղնան, իթայա թաղիպ օյանլարրն չէրաիթինի անլամագ վէ բէյ սիւրմէք իւզրէ մագամը վալէսի ճէնապը Սէրասքէրի Մուհասեպաթ տաիրէսի չիպէի մախսուսէսինէ միբռաաաթ էյլէմէլէրիս։

3—2

* * *

(52) Ֆէս վէ Իզմիա ֆապրիդալի Հիւմայունլարը իչէն միպայէա օլընճաագ 300,000 գրյէի ճէտիա քիրլի գրրզմ էնգարէ վէ էսկիչէհիր մալի Անասօլու եաղրըսընդն իթաալնա վէ չէրաիթը մուգարրէրէսինի անլայրպ բէյ սիւրմէկէ թաղիպ օյանլարը՝ աղօսթօսը Բուսինին 22ճնի բազար էրթէսի կիւնիւնէ գասար մագամը Սէրասքէրի Լէվազիմամը Ուսմանիյէ տաիրէսինէ կէլմէլէրի։

3—2

* * *

(53) Տարիէի ասքէրիյէ ազարաթրնտան Լանկասա Զարյը պայնտա վագը գարագօլանէ արասար՝ թիմ Մէճիտիյէ 19տան չէհրի 200 վէ Այվասար գաբուար խարիճինտէ վագը պագգալ տիքքեանը՝ լիրան Օսմանի 100 ղ.տա թաղիպի էօնէսինտէ օյուպ աղօսթօս նիհայէթինէ գասար ֆիլաթը պուլընտրը հալտէ իհայէսի իճրա օյունճաղրնտան, զամմ իլէ խմիյճարա թաղիպ օյանլարրն մագամը Սէրասքէրի Մուհասեպաթ տաիրէսի չիպէի մախսուսէսինէ միբռաաաթ էյլէմէլէրի։

3—1

* * *

(54) Շամ չէրիֆտէ պուլընան առաքրը Շանանէ իչէն մահալինէ մէվգրի միւնագասայա գօնրյան նօհուտ վէ սաաթը պուրնա իթաարնա թաղիպ օյանլարրն մագամը Սէրասքէրի Լէվազիմամը Ուսմանիյէ տաիրէսինէ կէլմէլէրի։

3—1

* * *

(55) Միպայէա օյընճաագը էվվելճէ իլան գրլընան 1000 սանարգ Պոսթամ կազընրն պէհէր սանարը 22 ղ. 10 բարատա թաղիպի էօնէսինտէ օյուպ իպու աղօսթօսը Բուսինին 22ճնի բազար էրթեսի կիւնիւ գասրը գաթիսի վէրիլէճէկի վէ էրթէսի կիւնիւ 100տէ 5 թէնգիի գապուլ ընընճաագը ճիրէթէլ. իթաարնա թաղիպ օյանլարրն մագամը Սէրասքէրի Լէվազիմամը տաիրէսինէ կէլմէլէրի։

3—1

Տէրը Ալիյէտէ Մէրճանտա Զուգուր խանընտա 13 նուսէրտա մուգիմ թանիր Մկրտիչ Գազանճեանրն 1310 սէնէսը աղօսթօս 18 թարիխնտէն իթիպարէն իթլաարնա վէ ասալիրը իճիաարէսինէ նէգազէթի վէ բուլյի վէ թէսվիյէսի գ՝ճընտա, Թրճարէրը Պարրիյէ մանգէսէսի ազասրնտան իպզ Նիսբէթ պէզ մրճ գօ՝բէր վէ տավ վէքիլէրրնտէն Սամանէս էֆ. Պառաեան իլէ Սապրի էֆենին մուվազգամ պուրթաք թարիխէ, վէ մուճիրսը Մերզումրն մազազասրընը թէսվիրիյէ պէրապէր խանէսինտէ քէնահսինէ վէ ֆամիլեասրնա էկլէմ օյան էշեանն թէճրիկսէյէ, քէնարէրինէ պու պասպատ իճրա մէսուրը թարաքինտան թանզիմ օյունճաագ տէֆթէրին սէպմ վէ թահրիրնտէն սօնրա իմզա իմտիրիյէտէք թէսվիմի, վէ պագը գալան էշեանրն պիր օտայա վաքրյա թէմրիրրնէ, վէ պու պասպտէքի գարարրն մուվազգամ իճրասրնա Մահքէմէի Թիճարէթը Պարրիյէտէն գարար վէրիլտիկի իլան օյունուր։

Ժիւժ Գօմիսէր

18 աղօսթօս 310

* * *

Տէրը Ալիյէտէ Մէրճանտա Զուգուր խանընտա սաքին միւքիրս Մկրտիչ Գազանճեան զիմմէթինտէ ալանագը օյանլարրն Գանանանամէի Թիճարէթին 170-ինճի մատեանի մուճիպլինճէ ալանագլարրը տէֆթէրինի թանզիմ իլէ տարիի սիտարէքէրին իսթիսպա վէ թայինի հազգրնտա իսթիբարէ օյընճագ իւզրէ, իչպու 310 սէնէսի Իյուլլին պէրինճի կիւնինէ միւսաարքի օյան բէնճէյնպէհ կիւնիւ սաաթ 6 բատտէրինտէ Մահքէմէի Թիճարէթը Պարրյէ իքիաս օտասընա կէլմէլէրի իլան օյունուր։

Ժիւժ Գօմիսէր

18 աղօսթօս 310

Տէրտէթը միւզայէտէ օյտրդր էվվելճէ իլան իտիկն Այսրն վիլայէթի ինճիր էօյրիւնէն 2 միլեան ղրշ. պէտէլ իլէ աղօսթօսրն 11ինճի կիւնինտէն իթիպարէն պիր հաքիա միւտդիթէ զարարտասէսի չէքիմէշ օյտուզընան պունա 100տէ 1տէն նօպան օյմամագ իւզրէ զամմ իլէ թաղիպ օյանլարրն միւտդիթը մէզքիրէնրն իսթիմանտան էվվելճ մահարնէ վէ եաթսա Մալիյէ Խազինէսինտէ Ազար վէ Ռուսումաթ իտարէի ումմէսիյէսինէ միբռաաաթ էյլէմէլէրի։

18 աղօսթօս 310

Ատանա վիլայէթի տախիլինտէ վագը Իչիլ սանճաղընա մէրզուֆ Սէլէֆքէ գազասրնա միւդաֆ օյուզ, Թաշ վէ Սվանբգ վէ Թախտա լիմանը իսկէլէլէրինէ 8 սաաթ մէսաֆէսի պուլընան վէ գարա չամ էշճարընտան իպարէթ օյան մալիւմ էվ հուտուտա Ֆբրթը վէ Գապաթաշ նամ միրի օրմանլարընտան պիր պուշուզ սէնէ գարբընտա 10000. վէ եէնէ վիլայէթը միւշարէլէյհանը զէքր օլընան Իշ Իլ սանճաղընա միւզաֆ օլուպ, Թաշ Ուճը իսքէլէսինէ 6 սաաթ մէսաֆէտա քեսրեն Սապլընա վէ Պայանարը վէ Պէլէք սերէսի նամ միրի օրմանլարընը թարն ու թահտան իսիլէն հուտուտար տախիլինտէ պիր սէնէ գարբընտա 3000 ճէտիա գանթար գուրու չամ գապաղը էշճարը գախիյէ ասլա թէճավուզ իսիլմէքքիզն, էշճարը մաղբուա քիրիբքէրիյէ եէրէ ալօքիւլէնէրտէն վէ թապիի գուրուպպ տէվրիմիշ աղաճար իւզրինտէ պուլընանպարան տէրճ ու օչմ վէ իրրաճ իտիրմէք վէ թէգարրուր իտիճէք պէտէլարընը 100տէ 20սը սօն թագարթէ մանուպ իսիմէք իւզրէ, թէճէմնաթ ագչէսի օլարագ հիրը իհալէտէ բէչինէն վէ մէճմուը պէտէլարը իհալէ միւտաեթլէրինէն նրսքիարընտա վէ միլեթսաի 3 թագսիթտէ լիրան Օսմանի 100 ղ. հիսապրյա այնէն վէ նագտէն թէսլիմ ու իթա, վէ պունատան պայգա օլարագ, պէտէլարը մուգարրէրէնին 100տէ 10ը նիսպէթլէրինտէ պիր մէպլաղընտա օլպպատէքի գարարը ալի վէ մուգավէլէյնամէի մախսուսընդն 3ինճի մատտէսի մուճիպլինճէ պու խուսուսա իչինն մուվագգաթէն իսթիհսատ օլընճագ գոյճը մասարթրնա գարյրլրգ օյմագ իւզրէ, միւլթէգիմի թարաֆրնտան այրրճա թէսվիյէ ու իչթա գրլընմագ, վէ չէրաիթը սարրէսի օրմանի նիզամնամէսինէ, օլ պապատէ թանզիմ վէ թէքմիի գրլընճագ օյան գօնթրաթօսը անքեատրնա թապի օյմագ, վէ իչպու չէչը աղօսթօսը բուսմինին նիհայէթինէ գասար միւզայէտէրինէ տէվամ օյընարագ, պիր հաքիա միւտդիթէ ապրյա թաաիրինէ 100տէ 3տէն նօպան օյմամագ իւզրէ, վուգուպ պուլաճագ զամանինն գապուլի, վէ պէտէլարը մուգարրէրէլէրի հատար իթիտալէ կէօիւիբր իսէ իհայէլէրի իճրա գրլընմագ իւզրէ մանանինճէ միւզայէտէրի իճրա գրլընմագտա օյան իքի գալէմ մէգքիր էլ մրգատար գէբրու չամ գապաղը պուրաճա տա իքի գրիա մէգատ գայմէսրյէ այրը այրը գարագ միւզայէտէյէ վագ իսթիմիշ էօյտրդնտան, թաղիպ օյանլարրն տէրօգթիօյարրյա Տէրսատէթ Օրման վէ Մեսանին վէ Զորսաթ նէգարէթը ալիյէսի մուհասեպպէսինէ վէ մանալինտ վ՝լայէթը միւշարէլէյնա օրման սէրմիպլիթթիլկինէ միբռաաաթ իմմէլէրի իլան օյունը։

18 աղօսթօս 310

Խազինէի Էվգաֆը Հիւմայունճա միւպայէասրնա լիւզում կէօրիւնէն 1900 գրյէի աթիգա մրգասրը Գանանա սաղունընդն իթթիհազ օյունան նիւմուէսի վէճէլ, պէտէր գրյէի աթիկի 3 զրշտա թաղիպի էօնէսինտէ պուրնասրընը, վէ մուայէն պիր տասկասը օյագ մէյրութ օյմայպ Գանանա սաղունը օյագ չարթրյա մինանգասա իճրա օյունճագտա իտուհիմ, վէ չէչը ճարին Բուսինին 18ինճի բէնճէյնպէհ կիւնիւ սաաթ 10ա գասար հէր գաչ բարա վէ 20ճնի ճուսա էրթէսի կիւնիւ քէպաիք սաաթ 10ա գասար 100տէ 5 թէնգիլ օյունրրան գապուլ օյունճաղրնա պինէն, նօգսանրյա իթա իթմէք վէ տանա զիյատ մարմաթ այագ իսթէյէնէրին նիւմունէլէրինէ պէրապէր մէճրոբ իտարէի էվզաֆա միբռաաաթ էյլէմէլէրի։

16 աղօսթօս 1310 3—3

ԷՎԳԱՖԻ ՀԻՒՄԱՅՈՒՆ

Թէքքար իլան իլէ թաղիրը մուամէլաթ օյընճայա գասար, եանի նագտ իլէ ֆիրուսթի օյընմագ գախանի վագ զրլընմճայա տէկին եաղընը մահկիլաթը վագֆիյէտէն հիսէտարանդն հասպէն նէզամ պիլա միւզայէտ թէֆվիզ իտէճէքերի հիսէլի սէքիզէրինդն նրսքը մէճիտի 19 զրուշ վէ նրսքը տիկերի Խազինէի էվգաֆը Հիւմայունդն սուրէթ վէ սէրկի վէ գուրսը իլէ սաաթրաճագ տրրն Թամմ հիսէլի օյուպ տա պիրմիզայէտէ սաթրլանալարդն մուաճճէլէսինդն նրսքը լիրա 100 ղրուշ հիսապրյա լիրա օյարագ, վէ տիկերը նրսքը քէպաիք սուրէթ վէ սէրկի գապալիյէ խթիֆա զրլընճաաղընտան, պու գապիլէն աթիիզզիքրմանիլլաթդն մուայէն օյան է հաքիա միւտդիթը իլանընտան Յինճի իլան միւտութի օյան իչպու 310 սէնէսի աղօսթօսընդն 15ինճի կիւնինտէն իթիպարէն մահր մէգզուրդն 22ինճի բազար էրթէսի կիւնինէ գասար թաղիպ օյանլարդն գրյմէթը մուհամմէնէլէրինդն էօյրինէ միւսաի թէէմին ագչէէրիյէ պէրապէր Մահքիլաթ իտարէսինէ միբռաաաթ իթմէէրի լազմ կէլէճէկի Յինճի տէֆա օյարագ իլան օյընրը։

..60միլ քէրրեր..11000(1).—Բիւլիւք Մուսթաֆա Բայա գուրպինտէ Ազրգ Բայա մահալլէսինտէ Հայտար ճատատէսինտէ թախմինէն վէ թէրպիէն 97 մէթրո արսատա մէպին 5 օտա վէ 2 սուֆա վէ 1 գոյլու վէ 76 մէթրո պաղչէյի միւշթէմիլ պիր պապ մէնգիլին նրսքի հիսէսի. միւնատիսի հաճի Հիւսէյին։

..143..2168.—Էսրինէ Գարուսընտա խատրէտ Սուլթան մահալլէսինտէ Զուգուր Պօսթան ճատատէսինտէ թախմինէն վէ թէրպիէն 114 մէթրո արսատա մէպին 5 օտա վէ 1 սուֆա վէ 1 գոյլու վէ 269 մէթրո պաղչէյի միւշթէմիլ ախչապ նամէմամ պիր պապ մէնգիլին 6 հիսէտէն պիր հիսէսի. հաճի Հիւսէյին։

..56..58..60..4000.— Լտիրնէ Գարուսընտա Զագրը ադա մահալլէսինտ Ա՝յ եօրկի օսգաղրնտա թախմինէն վէ թէրպիէն 190 մէթրո պիր գրթա արսանրն պիւթիւնիւ. հաճի Հիւսէյին։

..61..6250.— Սուլթան Ահմէտ գուրպինտ կիւն կէօրմէգ մահալլէսինտ Քէմէր Ալթը ճատատէսինտ թախմինէն վէ թէրպիէն 258 մէթրո արսատա մէպին 9 օտա 2 սուֆա վէ 1 գոյլու վէ 182 մէթրո պաղչէյի միւշթէմիլ ախչապ պիր պապ մէնգիլին բուպ հիսէսի. հաճի Հիւսէյին։

..3..3500.—Սուլթան Սելիմէ Ցէպպաղ Եուենա մահալլէսինտ Գրրգ Նէրտիրէն օսգաղրնտա թախմինէն վէ թէրպիէն 91 մէթրո արսատա մէպին 4 օտա վէ 1 սուֆա վէ 1 գոյլու միւշթէմիլ վէ չէհրի 80 ղրշ. քիրայը միւթէհամիլ ախչապ պիր պապ մէնգիլին նրսքի հիսէսի. հաճի Հիւսէյին։

..23..2500.—Պալաթտա Թէրճէման Եուենիս մահալլէսինտէ Ցրակման ճատատէսինտէ թախմինէն վէ թէրպիէն 83 մէթրո արսատա մէպին 4 օտա վէ 1 գոյլու վէ 684 մէթրո պաղչէյի միւշթէմիլ վէ չէհրի 180 ղ. քիրայը ախչապ 4 պապ օտանրն 6 հիսէտէն 1 հիսէսի. հաճի Հիւսէյին։

..54 միւքերրեր.. 1500.— Մաճուճեբտա Գօրուգ Մահմուտ մահալլէսինտէ Օտապաղը ճատատէսինտէ թախմինէն վէ թէրպիէն 60 մէթրո արսատա մէպին 2 օտա վէ 1 սուֆա վէ 1 գոյլու վէ 38 մէթրո պաղչէյի միւշթէմիլ միւնհէտիմ 1 պապ մէնգիլին պիւթիւնի. հաճի Հիւսէյին։

..69..10000.—Գիւլիւք Բազարտա Խօճա Խայրետտին մահալլէսինտէ Գազանճըլար ճատատէսինտէ թախմինէն վէ թէրպիէն 12 մէթրո արսատա մէպին ֆէվգինտէ 1 օտա միւշթէմիլ վէ չէհրի 80 զրուշ քիրայը քեսրկիր 1 պապ քէսէրճի տիւքքեանրընդն պիւթիւնի. հաճի Մահմուտ։

..88, 90..5380.—Սամաթեատա Հաճճէ Գատրն մահալլէսինտէ Ցեմիրճի Ոսկեան օսգաղրնտա թախմինէն վէ թէրպիէն 83 մէթրո արսատա մէպին 2 օտա վէ 1 սուֆա վէ 258 մէթրո պաղչէյի միւշթէմիլ ախչապ 1 պապ մէնգիլին պիւթիւնի. հաճի Հիւսէյին։

..4..580..1000..300 (1).— Արնավուտ գարիչկինտէ Ապանդրը օսգաղրնտա 166 զրա մանսայէն անճագ թէրպիէն 116 զրա մուսայէն մանային 8 հիսէտէն 1 հիսէսի. միւնատիսի հաճի Մահմուտ։

..5..500..1000..300 .— Իսկիտարտա Մուրատ Բէյիս մահալլէսինտէ Թուրսուճ Օտապարը օսգաղրնտա թախմինէն վէ թէրպիէն 76 մէթրո պիր գրթա արսանրն նրսքի հիսէսի. հաճի Ահմէտ։

..28..1500..3000..1000 . — Իսկիտարտա Այսրմա մահալլէսինտէ Տէլիրմէն օսգաղրնտա թախմինէն վէ թէրպիէն 106 մէթրո արսատա մէպին 1 օտարը միւշթէմիլ մուգատամա եասարզէճ օտասը էլեէվմ ախրը մահալինին նրսքի հիսէսի. հաճի Օսման։

..32..3375..2000..1500.— Իսկիտարտա Էվլիյա Խավաճէ մահալլէսինտէ Էվլիյա Խավաճէ օսգաղրնտա թախմինէն վէ թէրպիէն 697 մէթրո պիր գրթա արսանրն 16 հիսէ իթիպարրյա 4½ հիսէսի. հաճի Ահմէտ։

.. 3.. 3000.. 4000.. 2000. — Իսկիտարտա Սէյամի Ալի էֆ. մահալլէսինտէ Էտնէմ ադա օսգաղրնտա թախմինէն վէ թէրպիէն 45 մէթրո արսատա մէպին 2 օտա վէ 1 սուֆա վէ 1 գոյլու վէ 76 մէթրո պաղչէյի չամիլ ախչապ պիր պապ մէնգիլին պիւթիւնի. հաճի Հիւսէյին։

..6..8000..6000 .5500.-Վէֆֆատա Մօլլա Միսրվ մահալլէսինտէ Ճիւէտ Զէչմէսի օսգաղրնտա 114 մէթրո արսատա մէպին 3 օտա վէ 1 սուֆա վէ 1 գոյլու վէ 98 մէթրո պաղչէյի միւշթէմիլ վէ չէհրի 50 ղրշ. քիրայը ախչապ պիր պապ մէնգիլին պիւթիւնի. հաճի Հիւսէյին։

..12..3500..3000..2000. Եէնի Պաղչէտէ Քէչէճիլէր գուրպինտէ Գարապաչ մահալլէսինտէ չրգմազ Իսամ օսգաղրնտա թախմինէն վէ թէրպիէն 84 մէթրո արսատա մէպին 2 օտա վէ 1 սուֆա վէ 1 գոյլու վէ 19 մէթրո պաղչէյի միւշթէմիլ ախչապ պիր պապ մէնգիլին պիւթիւնի. Նագիֆ։

..23..1250..1250..600.—Զարչուի Քէպիրտէ Կէլինճիք օսգաղրնտա թախմինէն վէ թէրպիէն 6 մէթրո արսատա մէպին վէ չէհրի 20 ղ. քիրայը միւթէհամիլ քեսրկիր պիր պապ գարատաճը վէ թէրզի տիւքքանը կէտիկինին բուպ հիսէսի. հաճի Ահմէտ։

..41..4000..3250..3000.— Իսկիտարտա Ինանիյէ մահալլէսինտէ Սուլթանիյէ օսգաղրնտա 127 մէթրո արսատա մէպին 5 օտա վէ 2 սուֆա վէ 1 միւշթէքք գոյլու վէ 152 մէթրո պաղչէյի միւշթէմիլ ախչապ վէ խարապ պիրպիրինէ մութթասալ 2 պապ մէնգիլինին նրսքի հիսէսի. Իմին աղա։

.. 12.. 30000.. 30000.. 21100.—Պաղչէ Դարուսընտա Շէյխ Մէհմէտ Քէչանի մահալլէսինտէ Քէօմիրճի օսգաղրնտա թախմինէն վէ թէրպիէն 60 մէթրո արսատա մէպին վէ չէհրի 300 զրուշ քիրայը քեսրկիր պիրա հավա պիր պապ մաղազանդն նրսքի հիսէսի. հաճի Ահմէտ։

..250..4500..7500..2500. — Պալաթտա Հաճի Իսա մահալլէսինտէ Թաթա Մինարէ ճատատէսինտէ թախմինէն վէ թէրպիէն 7 մէթրո արսատա մէպին վէ չէհրի 35 զրուշ քիրայը քեսրկիր պիր պապ էսկիճի խաֆֆաֆ ալէքքանը կէտիկինին պիւթիւնի. հաճի Մահմուտ։

(1) Ճիւմլէէրին պաչարընտա իլք հիզատա պուլընան ռոզգամլար՝ մանիլուխդն նուսէրօլարընը, իքինճի հիզատաքիէր՝ գրյմէթը մուհամմէնէպնի, իւչինճի հիզատաքիէր՝ գրյմէթը թահրիրիյէսինի վէ սէօրտիճնիս. գիզատաքիէր՝ պէտէլը միւզայէտէսինի պիլտիրմէքճէ տիրլեր։

ՏՕԳԹՕՐ Ե. ՄԱՍԻՍ

Գէյզրա՝ Թէքէյ օսթէ Ն՞ 10

Հէր նէվ տախիլի խասթարլզարը վէ խուսուսի օյարագ էսկի վէ եէնի ՄԻՑՏԷ, ՊԱՂԸՍԱԳ, ԻՏՐԱՐ ԵՕԼԼԱՐԸ վէ ՖԷՐԷՆԿԻ խասթարզարրը ազ միւտալթ զարֆընտա վէ եէնի ուսուլեր իլէ թէտավի իտէր։

Խանէսինտ հէր կիւն էօյլէնէն օսնրա սաաթ 7տէն 10ա գասար պուլընրը։

Զարչէնպէհ կիւնէրի մէճճանէս։

24—17

ՄԷՍԱԺԸՐԻ ՄԱՐԻԹԻՄ ՖՐԱՆՍԷՔ

ԲՕՍԹԱ ՎԱՔՕՐԱՐԸՆԸ 1893 ԴԵԿԵՏ. 28ՏԷՆ ԻԹԻՊԱՐԻՆ ԵԷՆԻ ԹԱՐԻՖԱՄԸ

Ազիմէթ վէ ավանթիտէ Հավը իսքէլէսինէ ուղրամագ իւզրէ Լօնտրա իլէ Գարատէնիզ լիմանպրը ուղարնտա տօղրուտան տօղրուլա իճրան սէֆէր։

ՍԹԱՄՊՕԼ

Հէր բազար Լօնտրատան հարէքէթ իտէր։ Հէր ճումաա էրթէսի ագշամ ալրֆր. սաաթ 4տէ Մարսիլեատան հարէքէթէ դեկտ. 9տան իթիպարէն Գալամաթա, Շերա, Զանագ-Գալէ, Սթամպոլ թարիգիյէ, վէ գեկտ. 16տան իթիպարէն Բիրէ, Իզմիր, Զանագ-Գալէ, Սթամպոլ թարիգիյէ կիտէր։ Իզմիրտէ Սուրիա խաթթը բօսթա վաքրլարը՝ յա թէստիֆ վուգու պուլը։

Հէր բէնճէնպէհ ագշամ սաաթ 4տէ Սթամպօլտան Մարսիլիա, Հավը վէ Լօնտրայա հարէքէթ իտէր։ Դեկտ. 28-տէն իթիպարէն պիր հաքիա Զանագ Գալէ, Իզմիր վէ Բիրէ թարիգիյէ, վէ 1894 յանվար 4տէն իթիպարէն 9 պիր հաքիա տա Զանագ Գալէ, Շերա վէ Գալամաթա թարիգիյէ կիտէր։

ԹՐԱՊԻԶՕՆ-ՍԱՄՍՈՒՆ

Լօնտրատան կէլէն բօսթա վաքրլարը իլէ հէր 15 կիւնտէ պիր քէրէ տօղրու սէֆէր։

Ճումաա էրթէսի ագշամ Սթամպօլտան հարէքէթ իտէր, վէ կէրէք ավանթիտ վէ կէրէք ավանթիտ Սամսուն, Փիրասօն, Թրապիզօն վէ Պաթում իսկէլէլերինէ, վէ զայրը մէճպուրի սուբլիմէ Իւսկէ, Ֆաֆսա, Սրասա, Սինօպ վէ Ինէպօլու իսկէլէլերինէ ուղրարը Պաթումա վէ Սթամպօլա չարչէնպէհ սապահկարը միվասէլէթ իտէր։

ՕՏԷՍԱ

Լօնտրատան վիրուտա իտէն բօսթա վաքրլարը իլէ հէր 15 կիւնտէ պիր իճրարի տօղրու սէֆէր։

Սայր սապահ Տէրսաատէթտէն հարէքէթ իտէր, վէ չարչէնպէհ ագշամը Օսէսայա վասլը օլուր։ Սոէսատան ճումաա էրթէսի ագշամը հարէքէթ իտուպ, բազար էրթէսի սապահը Տէրսաատէթէ միվասէլէթ իտէր։

Մէսաարրի Մարիթիմ գումբանեասը՝ Մարսիլիա վէ Լիսսաա թէվգազդի իտէպլիմէք իւզրէ Սթամպօլտան Բարզէզ գասրար տօղրու պիրէիրի 245 ֆրանգ ֆիյաթլա ֆրուրտիթ իտր։

ԻՏԱՐԷԻ ՄԱԽՍՈՓԷ

1306 սէնէսի մէճը Հագիրանրն 18ինճի բազար էրթէսը կիւնիւնտէն իթիպարէն իլանը տաթէք գասար Մարմարա տախիլինտէ բօսթա իտէն իտարէի Մարսուտ վաքրլարընդն վազթը հարէքէթլէրի։

ԻԶՄԻՏ ԹԱՐԻԳԻ

Ճումաա էրթէսի, սալը վէ բէնճէնպէհ կիւնէրի սապահկարը սաաթ 2տէ Արքէճի իսքէլէսինտէն պիր վաքր հարէքէթէ Խալբ, Տարբնա, Գասամանսալ վէ Տէլիրմէնտէրէ, Էրէքլի, Գոնյա, Գոնճա, Աէքսան իսկէլէրինէ ուղրայարագ Իզմիտի ավանթէ, վէ եէյամը մէզքուրտ սապահը մէզքուրտ Իզմիտէն պիր վաքր հարէքէթէ սրրաարյա մէզքիր իսկէլէլերէ ուղրայարագ քեօրիրտէ ավանթէ իտէր։

ՄԻՒՏԱՆԵԱ ԹԱՐԻԳԻ

Ճումաա, բազար վէ սալը ապահկարը սաաթ 3տէ Լիմանի տաբէտի բէչկեսրնտաքի շամանտուրատան պիր վաքր հարէքէթ էտէր։ Բէբասանէտէ ավանթէ կէտէրի բէնճէնպէհ։ Ցազար վէ սալը կիւնէրի տիր։

ՊԱՆՏԵՐՄԱ ԹԱՐԻԳԻ

Ճումաա էրթէսի, բ. էրթէսի վէ չարչէնպէհ կիւնէրի սաաթ 1տէ Լիմանի տաբէտի բէչկեսրնտաքի շամանտուրատան պիր վաքր հարէքէթէլէ, Իրեսէյէ ուղրայարագ Պանտրմայա կէտէր։ Տէրսաատէթէ ավանթէ կէտէրի Ճ.էրթէսի, սալը վէ բէնճէնպէհ տիր։

ԹԷՐԻՐՏԱՂ ԹԱՐԻԳԻ

Ճումաա էրթէսի վէ սալը բէնճ. կիւնէրի սաաթ 2տէ Արքէճի իսկէլէսինտէն պիր վաքր հարէքէթէլէ Պրկասօ, Սելիվրի վէ Էրէկլի-յէ ուղրայարագ, Թէքիրտաղդան ավանթէ իտէր։ Բազար էրթէսը, չարչէնպէհ վէ ճումաա կիւնէրի սաաթը մէզքուրտ Թէքիրտաղդանտա հարէքէթէլէ Տէրսաատէթէ ավանթէ իտէր։

ԳԱԼԱՊԻԿԱ ԹԱՐԻԳԻ

Բազար էրթէսի վէ բէնճէնպէհ ագշամը սաաթ 11տէ Արքէճի իսկէլէսինտէն պիր վաքր հարէքէթէլէ Թէքիրտաղ, Կանոզ, Թօրա, Մուրեֆլէ, Շաբէզ, Գարապիկա իսկէլէրինէ ուղրայարագ Էրսէկէ ավանթէ, վէ չարչէնպէհ վէ ճ. էրթէսը սապահկարը Իրսէկքանէ հարէքէթէլէ Բաշա-Լիմանը, Մարմարա, Գիւմլիք, Մուրեֆլէ, Թօրա վէ Կանոզ իսկէլէլերինէ ուղրայարագ Թէքիրտաղդանա վէ մահկարը մէզքուրտ պաքիր գէյամ իլէ բէնճէնպէհ տէ բազար սապահկարը Տէրսաատէթէ ավանթէ իտէր։

ՖԷՎԳԷԼԱՏԷ ՍԱՔԸՇ

Մ. Ժան Բասքիի թիճարէթի եվվ՝ էվրօպանրն էն պէպիլք ֆապրիգալարընտան սօն մօտա պիր խայլի ալէա վէ նէֆթս եէնի մալլար կէթիրթիգլու օլմազլա, էսիիտէն էլտէ պուլընան մալլարը զայէթ էհվէն ֆէյսթիա ֆիւրութի իթմէկէ գարար վէրմէշ օլարընը մինանթէրէմ էհալիյէ իլան իտէր։

Մէզքիւր մաղազա՝ տամա բարդիկը էհալիյէ մազազար օյմուշ օլարընդնան, միւէյատտա միւլթէրիրիրի էվվէլը քիտանն տատա ալէա մէմնուն վէ խօրնուտ իտէնէկինի զանն ու մէմուլ իթմէգքէ տիր։

Ալթընճը Տաիրէ գարբրքնտա Ֆապրիսթան օսգաղրնտա։

15/27 դեկտեմբեր 1893